

BÉABA®

Ecoute bébé vidéo ZEN+ ZEN+ Baby Video Monitor



FR Notice d'utilisation

EN Instructions for use

DE Gebrauchsanweisung

NL Gebruikshandleiding

ES Instrucciones

PL Instrukcja użycia

I. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI	1
1. Avertissements	1
2. Précautions d'emploi	2
II. APERÇU DU PRODUIT	3
III. AVANT UTILISATION	4
a. Unité bébé	4
b. Unité Parents	4
c. Liaison des deux unités et distance d'utilisation	4
IV. INSTALLATION ET CONFIGURATION DE L'ECOUTE BEBE VIDEO	4
Utilisation de l'unité parents et l'unité bébé	4
V. MENU DE L'UNITE PARENTS	5
Utilisation des boutons de fonction	5
Fonctions de l'unité parents	5
1. La caméra	5
2. Les fonctions	6
3. Réglages	7
VI. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	9
VII. ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE	9
VIII. GARANTIE	9
IX. RÉOLUTION DES PROBLÈMES - DIAGNOSTIC DES PANNES - FAQ	11

BIENVENUE

Merci d'avoir acheté notre écoute bébé vidéo ZEN+, vous serez bientôt capable de voir et d'écouter votre bébé à distance. Mais avant tout, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation, afin d'utiliser notre produit dans les meilleures conditions et de le conserver sur une durée de vie optimale.

I. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

Lire et garder ces instructions. Tenir compte de tous les avertissements.

1. AVERTISSEMENTS



POUR EVITER TOUT RISQUE D'ETRANGLEMENT, IL EST ESSENTIEL DE VERIFIER QUE LE BEBE NE PEUT JAMAIS ATTEINDRE LE CABLE DE L'ADAPTATEUR. PLACER L'ADAPTATEUR A AU MOINS 1 METRE DE L'ENFANT.



ATTENTION : pour éviter les risques d'explosion, de choc électrique, de court-circuit ou de surchauffe :

- **Ne pas immerger l'unité Parents ou Bébé ou le chargeur dans l'eau et ne pas les nettoyer sous le robinet.**
- **Tenez la batterie à l'abri de toute source de chaleur excessive, tels que les radiateurs, chauffage, fours, cuisinières ou d'autres appareils produisant de la chaleur.**
- **Afin d'éviter la surchauffe, ne recouvrez pas l'écoute-bébé avec une serviette, une couverture, ni aucun autre objet.**

- **Ne touchez pas les contacts de la prise avec des objets pointus ou métalliques.**

Lors d'un usage constant, l'adaptateur de l'unité bébé peut devenir chaud au toucher. Cette réaction est normale et ne doit pas vous inquiéter.

2. Précautions d'emploi

- Utilisez cet appareil seulement pour l'usage décrit dans ce manuel.
- Placez l'unité bébé de manière à avoir la meilleure vue de votre bébé dans son berceau. Le placer sur une surface plane, comme une commode, un bureau ou une étagère.
- Pour une meilleure performance de votre écoute bébé vidéo et pour réduire les interférences, nous vous recommandons de ne pas brancher d'autres appareils électriques dans la même prise de courant que votre écoute bébé vidéo. (Ne pas utiliser de multiprise).
- Avant de brancher l'écoute bébé vidéo sur secteur, assurez-vous que la tension indiquée sur les adaptateurs de l'écoute bébé vidéo correspond à la tension secteur.
- Retirez la batterie si vous ne pensez pas utiliser le produit pendant plus de 30 jours, afin d'éviter tout dommage lié à la batterie.
- Si l'appareil n'est pas utilisé, l'éteindre via le bouton d'arrêt (OFF).
- Le produit doit être installé par des adultes. Gardez les plus petits composants loin des enfants pendant l'assemblage.

Supervision des adultes

- L'écoute-bébé vidéo est destiné à offrir une assistance et apporter une tranquillité d'esprit supplémentaire. Il ne doit pas être perçu comme un appareil médical ni comme un substitut à la surveillance d'un adulte. Il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte : il est fortement recommandé qu'un adulte surveille le bébé régulièrement en plus de l'écoute-bébé vidéo.
- Ne jamais quitter la maison si votre enfant est seul, même pour un court instant.
- Ne jamais placer l'unité bébé à l'intérieur du berceau ou d'une aire de jeu.
- Pour leur sécurité, n'autorisez pas les enfants à jouer avec l'écoute bébé vidéo.

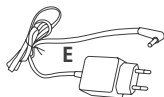
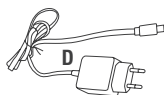
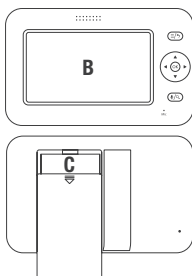
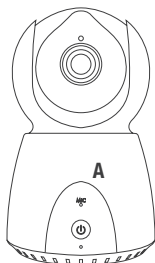
Précautions de stockage

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé vidéo à un endroit où la température est comprise entre 10 ° C et 35 ° C.
- Gardez l'écoute-bébé dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Si vous pensez que la batterie est endommagée, enlevez-la de son emplacement et arrêtez d'utiliser le produit. Contactez le SAV de BEABA pour une assistance. Ne jamais utiliser une batterie endommagée.
- Ne placez pas le câble de l'adaptateur dans un endroit où il pourrait s'user rapidement (humidité/ chaleur etc).

Remplacement du matériel

- Utilisez la batterie fournie pour l'unité parents. N'utilisez que les accessoires fournis par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant via le SAV : vous pouvez contacter le SAV de BEABA pour bénéficier d'une assistance et d'éviter tout risque.
- En cas de besoin, vous pouvez utiliser le même type d'adaptateur fourni.

II. APERCU DU PRODUIT



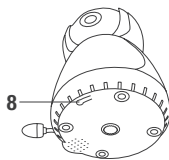
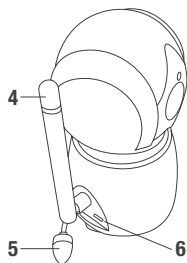
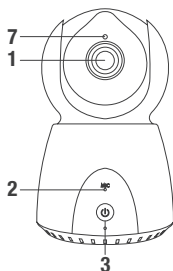
Accessoires standards

- A. Caméra (unité Bébé)
- B. Récepteur (unité Parents)
- C. Batterie Lithium (sous le cache à l'arrière de l'unité Parents)
- D. Adaptateur secteur 5 V DC (caméra-unité bébé)
- E. Adaptateur secteur 5 V DC (récepteur-unité Parents)

Commandes

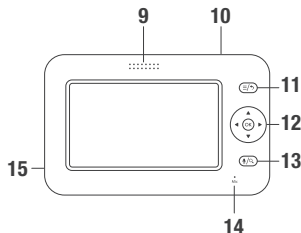
CAMERA (unité bébé)

- 1. Lentille caméra
- 2. Microphone
- 3. Bouton ON/OFF
- 4. Antenne réseau
- 5. Détecteur de température
- 6. Port d'alimentation micro USB
- 7. Détecteur de luminosité
- 8. Bouton « Pair » pour jumeler les deux unités



Recepteur (unité parents)

- 9. Haut-parleur
- 10. Bouton ON/OFF
- 11. Bouton Menu/Retour
- 12. Système de navigation
- 13. Fonction Talkie-Walkie et zoom
- 14. Microphone
- 15. Prise Jack
- 16. Boutons volume/réglage du son



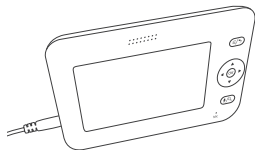
III. AVANT UTILISATION

a. Unité bébé

Brancher l'unité bébé sur secteur et placer l'unité bébé au minimum à 1 mètre de distance avec la tête de bébé et jusqu'à 2,5 mètres du bébé pour disposer d'une bonne qualité image.

La caméra effectue un calibrage, une fois branchée et allumée : en tournant sur elle-même automatiquement, elle détecte les points d'intérêt et mouvements sur une durée de 30 secondes à 1 minute.

L'unité bébé doit rester branchée sur secteur pour fonctionner puisqu'elle ne dispose pas de batterie.



b. Unité Parents

Si vous allumez l'unité parents pour la première fois, il faudra la brancher sur secteur pendant 8h grâce à l'adaptateur fourni (5V DC/1.5 A) pour la charger. Si l'unité parents est déjà chargée, vous pouvez l'allumer et l'utiliser directement sans branchement pour une autonomie de 4h grâce à la batterie Lithium.

c. Liaison des deux unités et distance d'utilisation

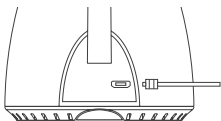
Lorsque l'unité Parents et l'unité bébé sont allumés, la connexion se fait automatiquement et les deux unités sont immédiatement jumelées.


Le voyant de liaison de l'unité Parents est symbolisé par le pictogramme « signal réseau » situé en haut à gauche de l'écran .

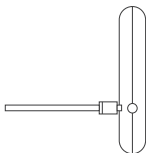
Lorsque l'unité Parents et l'unité bébé sont liés, l'indicateur de puissance du signal possède le nombre de barres maximum, à savoir 4. La connexion est alors établie. Sinon, l'indicateur de puissance du signal ne possède aucune barre réseau et le message « No Link » est affiché.


IV. INSTALLATION ET CONFIGURATION DE L'ECOUTE BEBE VIDEO

Utilisation de l'unité parents et l'unité bébé



1. Une fois que vous avez branché le câble, appuyer sur le bouton  situé sur le dessus de l'appareil pendant 3 secondes pour l'allumer.pour l'allumer.












2. Pour allumer l'unité parents, appuyer sur le bouton  pendant 3 secondes. Il sera à ce moment-là possible d'entendre des sons provenant de l'unité Bébé.

V. MENU DE L'UNITE PARENTS

Utilisation des boutons de fonction

UNITE PARENTS

 Allumer/Eteindre : Maintenir 3 secondes Mise en veille de l'écran : appuyez 1 fois rapidement	 Confirmer une sélection
 Accéder aux différentes options du menu	 Appui long (maintenir l'appui pour parler)
 Retourner aux fonctions précédentes	 Appui court sur ce bouton pour zoomer ou dézoomer l'écran.
 Objectif de caméra de déplacement Haut/Bas	 Régler le niveau de volume souhaité
 Objectif de caméra de déplacement Gauche/Droite	

UNITE BEBE

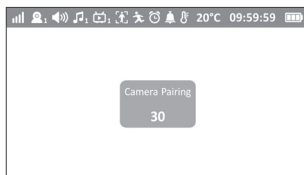
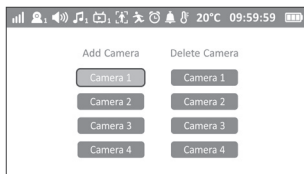
 Allumer/éteindre l'unité Bébé : Appui long pendant 3 secondes	 Maintenir appuyé pour jumeler à l'unité Parents
---	---

Fonctions de l'unité parents

1. La caméra

Appuyer sur le bouton MENU - Sélectionner le voyant Caméra - appuyer sur le bouton "OK" - Appuyer sur ajouter une caméra (possibilité d'ajouter 4 caméras au maximum) - Appuyer sur le bouton OK - Puis appuyer sur le bouton "Pair/Associer" pour ajouter la caméra dans les 30 secondes.

Il est possible de déplacer la caméra avec les flèches de l'unité parents pour surveiller votre bébé et choisir l'angle de vue de la caméra. Il vous suffit de cliquer sur l'onglet « Aperçu des caméras » pour visionner le bébé et pouvoir déplacer la vision de la caméra.



• Aperçu de la caméra

Appuyer sur le bouton MENU - Sélectionner le voyant "vue/aperçu" - appuyer sur le bouton "OK" - puis choisir la caméra 1/ caméra 2 / caméra 3/ caméra 4 ou regarder les 4 caméras (Voir « scan » sur la deuxième

image, vous permettant de visualiser plusieurs caméras en même temps).



2. Les fonctions

• Berceuse

Appuyer sur le bouton MENU- Sélectionner le voyant Berceuse - appuyer sur le bouton "OK" - puis vous pouvez choisir une mélodie parmi la liste proposée. La mélodie se met automatiquement en marche lorsque vous en choisissez une ; si vous les choisissez toutes, la liste de mélodies s'enchaîne automatiquement.



• Minuteur de repas

Appuyer sur le bouton MENU - Sélectionner le voyant Minuteur de repas - appuyer sur le bouton "OK" - puis vous pouvez choisir le temps du rappel pour donner à manger à votre enfant.



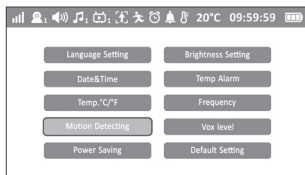
• Suivi de mouvement automatique

Appuyer sur le bouton MENU - Sélectionner le voyant de traçabilité automatique - Appuyer sur "ON/OFF" pour enclencher ou déclencher cette fonction - Après avoir sélectionné le bouton ON, la caméra bouge automatiquement en suivant les mouvements du bébé.



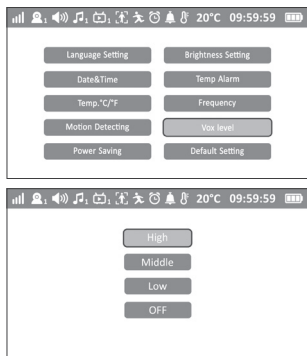
• Alerte

Pour activer une alerte de mouvement, il suffit de se rendre sur le voyant « Détection de mouvement » et d'appuyer sur « ON ». Lorsqu'un mouvement sera détecté, vous recevrez une alerte sur l'unité parents via un Bip. Cliquez sur « OFF » pour la désactiver.



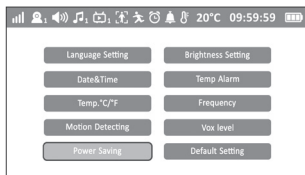
• VOX

Cet écoute bébé est doté de la fonctionnalité « déclenchement automatique à la voix », qui lui permet de se connecter sur des fréquences au moindre bruit. Lorsque vous allumez cette fonction, il vous sera possible d'entendre l'alarme (un Bip) lors d'un bruit anormal. La fonction VOX active l'écoute bébé dès que le bébé fait un bruit. Sélectionnez le niveau de sensibilité pour recevoir l'alarme lorsqu'un son est détecté ou désactivez la fonction en appuyant sur « OFF ».



• Economie d'énergie

Avec cette fonction sur ON l'appareil se met en veille, autrement dit en mode économie d'énergie, afin d'éviter de se décharger trop rapidement. Il faut attendre 5 secondes pour que cette fonction se déclenche. L'écran devient alors noir et vous pouvez l'allumer en appuyant tout simplement sur le bouton ON.



3. Réglages

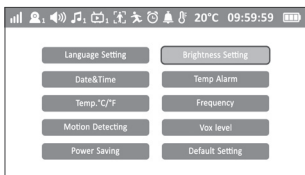
• Réglages du langage

Sélectionner la langue souhaitée.



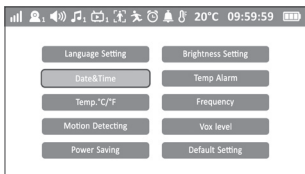
• Réglage de la luminosité

Il y a 5 niveaux de luminosité. Sélectionner le niveau de luminosité souhaité en cliquant sur « Paramètres » puis « Paramètre de luminosité ». Vous pouvez alors ajuster le niveau de luminosité en appuyant sur les flèches gauche et droite de navigation.



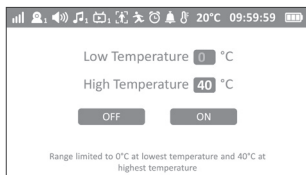
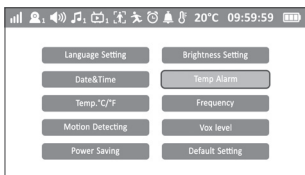
- Date et heure

Pour changer la date et l'heure de l'appareil, appuyer sur « Paramètres », puis « date & heure » et modifier l'année, le mois et le jour grâce aux flèches de navigation. Même manipulation avec l'heure.



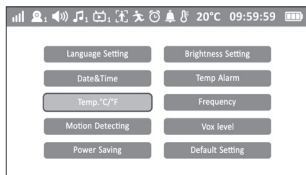
- Réglage de l'alarme du niveau de température

Pour régler une limite de température, appuyer sur « Paramètres », puis « Paramètre de température » et modifier les limites de température souhaitée grâce aux flèches de navigation. Enfin, appuyer sur « ON » pour mettre l'alarme en marche.



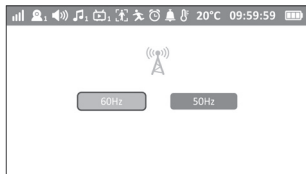
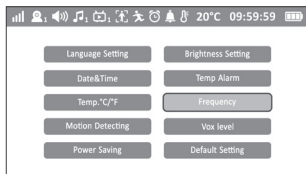
- Changer la température en °C/°F

Cliquer sur « Paramètres » puis « Temp. °C/°F » et cliquer pour sélectionner votre choix.



- Fréquence

La fréquence peut être changée facilement entre 60Hz et 50Hz grâce au bouton digital « Fréquence ». En Europe la fréquence est de 60Hz.



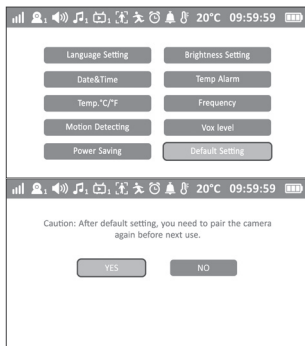
• Réglage par défaut

Cette fonction permet de supprimer l'historique de réglage, à savoir toutes les options ou fonctions sélectionnées précédemment. Il suffit d'appuyer sur « Paramètres », puis « Paramètre de défaut » et d'appuyer sur « Oui ». L'historique sera alors supprimé et les options désactivées.

Le message ci-dessous sera affiché :

Attention : après avoir sélectionné cette option, vous devez connecter à nouveau la caméra à l'unité parents avant la prochaine utilisation.

Il vous suffit alors d'ajouter une caméra en appuyant sur « Caméra » puis « Ajouter une caméra » et à appuyer sur le bouton « Pair » situé sous l'unité bébé.



VI. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement

Ne jamais utiliser de nettoyeurs chimiques, sprays ou détergents liquides.

- Avant le nettoyage, tous les adaptateurs secteur doivent être débranchés
- Veiller à avoir les mains sèches avant d'insérer ou de remplacer la batterie
- Nettoyer l'écoute bébé vidéo avec un chiffon humide uniquement.

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité est disponible sur le site internet www.beaba.com.

VII. ENVIRONNEMENT ET RECYCLAGE

- Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité telles que les batteries Lithium pouvant être recyclés et réutilisés.
- Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Se renseigner sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Apportez ce produit à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

VIII. GARANTIE

L'écoute bébé vidéo ZEN+ de BEABA bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de tout défaut résultant d'un vice matériel ou d'un vice de fabrication. Cette garantie est soumise à l'évaluation finale de l'importateur.

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations complémentaires, consultez le site Web de Béaba ou contactez le service consommateurs Béaba.

- Si vous constatez un défaut, consultez tout d'abord le manuel d'utilisation.
- En l'absence de réponse claire dans le manuel, contactez le fournisseur de cet écoute bébé vidéo via le site internet www.beaba.com.

NULLITE DE LA GARANTIE

- En cas d'utilisation inadaptée, d'erreur de branchement et/ou de mauvais positionnement de la batterie, d'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, de négligence ainsi qu'en cas de défauts causés par l'humidité, le feu, une inondation, la foudre ou des catastrophes naturelles ;
- En cas de modifications et/ou réparations non autorisées effectuées par des tiers ;
- En cas de transport inadapté de l'appareil sans conditionnement adéquat ainsi qu'en cas d'absence de la présente carte de garantie et d'une preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas les câbles de raccordement, prises et piles. Toute autre responsabilité, notamment en matière de dommages indirects, est exclue.

Pour plus d'informations, téléchargez l'application Béaba & Moi dans l'App Store ou sur Google Play.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Unité parents

- Ecran couleur de 4.3" et résolution écran TFT 480x272
- Microphone inclus
- Batterie : 3.7V / 1800mA
- Prise Jack pour unité parents (5V DC/1.5 A)

Unité bébé

- Angle de rotation de 270° à l'horizontal et 90° à la verticale
- Connexion sans fil avec fréquence 2.4 Ghz
- Port micro USB pour unité bébé (5V DC/1.5 A)

IX. Résolution des problèmes - Diagnostic des pannes - FAQ

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'unité Parents émet un Bip alors que je n'ai pas allumé de fonction (alarme ou détection des sons)	L'unité Bébé est éteinte.	Allumer l'unité Bébé.
	Les unités sont trop loin et la connexion est perdue (c'est alors l'alarme hors de portée qui émet le Bip).	Il faut alors les rapprocher (mais pas plus près d'un mètre d'écart).
Aucune liaison n'est établie : l'unité Parents n'émet aucun son alors qu'il y a du bruit provenant de la chambre du bébé	Le volume peut être éteint.	Mettre le volume sur une autre position que « 0 ».
	L'unité Parents peut être hors de portée de l'unité Bébé, donc la liaison est interrompue.	Essayer de le rapprocher et diminuer la distance entre les appareils afin que l'indicateur de puissance de signal affiche au minimum une barre.
Pourquoi l'appareil émet-il un son suraigu ?	Les unités peuvent être trop rapprochés.	S'assurer qu'elles soient éloignées d'au moins 1 mètre.
	Le volume de l'unité Parents peut être trop élevé.	Baisser le volume de l'unité Parents.
Pourquoi y a-t-il des interférences sonores entre les deux unités ?	L'effet Larsen se produit lorsque les deux unités (bébé et parents) sont trop proches.	Eloigner les deux unités et veiller à ce qu'il y ait une distance minimale d'1 mètre entre les deux.
L'image ne fonctionne pas et n'est pas nette alors que je suis dans les 250m indiqués	La portée indiquée n'est valable qu'en plein air, à l'extérieur. Elle est limitée à l'intérieur par des cloisons ou murs trop épais, faisant obstacle.	Rapprocher la caméra et le récepteur en évitant des murs ou cloisons. A l'intérieur, la portée ne dépasse pas 30 mètres.

I. WARNINGS AND PRECAUTIONS	12
1. Warnings	12
2. Precaution for use	13
II. PRODUCT OVERVIEW	14
III. BEFORE USE	15
a. Baby Unit	15
b. Parental Unit	15
c. Connection between the two units and distance of use	15
IV. INSTALLATION AND CONFIGURATION OF THE BABY VIDEO MONITOR	15
Use of the Parental Unit and the Baby Unit	15
V. PARENTAL UNIT MENU	16
Use of the function buttons	16
Parental Unit functions	16
1. The camera	16
2. The functions	17
3. Settings	18
VI. CLEANING AND MAINTENANCE	20
VII. ENVIRONMENT AND RECYCLING	20
VIII. GUARANTEE	20
IX. Problem solving - Troubleshooting - FAQ	22

WELCOME

Thank you for purchasing our ZEN+ Baby Video Monitor, you will soon be able to see and listen to your baby from a distance. But first, we invite you to carefully read this instruction manual before using our product in the best possible conditions and to keep it for reference.

I. WARNINGS AND PRECAUTIONS

Read and keep these instructions. Heed all warnings.

1. WARNINGS



TO PREVENT STRANGULATION WITH THE POWER CORD, ALWAYS KEEP THE BABY UNIT AND THE POWER CORD OUT OF BABY'S REACH, AT LEAST 1 METER/3.5 FEET AWAY.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock or to prevent overheating:

- **Do not use this apparatus next to a water source (bathwater, sink).**
- **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
- **Do not cover the video Baby Monitor with a towel, blanket, or any other items.**
- **Do not touch the plug contacts with sharp or metal objects.**

During continual use, the baby unit power adaptors may become warm to the touch. This is normal and should not be a concern.

2. Precaution for use

- Use this apparatus only for its intended use as described in this manual.
- Choose a location for the Baby Unit that will provide the best view of your baby in their cot. Place the Baby Unit on a flat surface, such as a dresser, desk, or shelf.
- For best performance of your video Baby Monitor, and to reduce any interference, we recommend you do not plug any other electrical appliance into the same socket as your video Baby Monitor. (Do not use multiple socket outlets).
- Before plugging the video baby monitor on sector, check if the indicated power on the adaptor corresponds to the sector power.
- When the video Baby Monitor is not in use for an extended period (more than 30 days), remove the battery from the receiver to avoid any damage linked to a battery link.
- Turn off the product via the OFF button if it is not used.
- Adult assembly is required. Keep small parts away from children when assembling.

Adult supervision

- This video Baby Monitor is intended as an aid. It should not be seen as a medical device and it is not a substitute for responsible and proper adult supervision: in addition to using video Baby Monitor ZEN+, it is strongly recommended that adult checks on baby directly, on a regular basis.
- Never leave the house when your child is alone at home, even for a short moment.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to play with the video Baby Monitor.

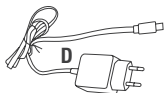
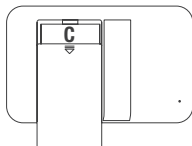
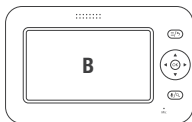
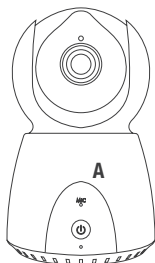
Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 10°C (50°F) and 35°C (95°F).
- Keep the baby monitor out of direct sunlight
- If you believe the battery is damaged, remove product from the charger and stop using the product. Contact BEABA customer service for assistance. Never use a damaged battery.
- Do not place the AC Adaptor cable in a high "wear and tear" location.

Replacement

- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer: if the battery is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or people with an equivalent qualification to avoid any risk.
- If you need to replace the adapters, use the type of adapters specified in this user manual.

II. PRODUCT OVERVIEW



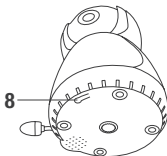
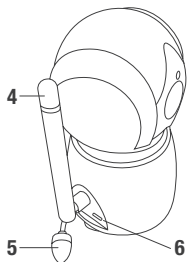
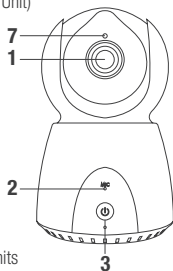
Standard accessories

- A. Camera (Baby Unit)
- B. Receiver (Parental Unit)
- C. Lithium battery (under the cover at the back of the Parental Unit)
- D. AC adaptor 5 V DC (camera - Baby Unit)
- E. AC adaptor 5 V DC (receiver - Parental Unit)

Controls

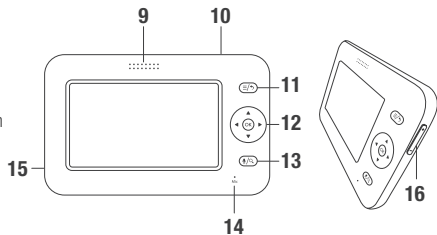
CAMERA (Baby Unit)

- 1. Camera lens
- 2. Microphone
- 3. ON/OFF button
- 4. Network antenna
- 5. Temperature sensor
- 6. Micro USB connector port
- 7. Light sensor
- 8. «Pair» button to synchronize the two units



RECEIVER (Parental Unit)

- 9. Loud speaker
- 10. ON/OFF button
- 11. Menu/Return button
- 12. Navigation system
- 13. Walkie-talkie and zoom function
- 14. Microphone
- 15. Jack plug
- 16. Volume/sound setting button

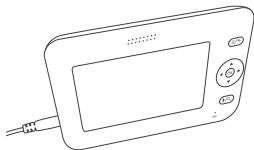


III. BEFORE USE

a. Baby Unit

Plug the Baby Unit into the mains and place the Baby Unit at a minimum distance of 1 metre from baby's head and within 2.5 metres of baby for a good quality image. Ensure that the appliance is positioned opposite baby, for a complete view of baby without any blind spots or invisible zones. The camera performs a calibration once it is plugged in or switched on by automatically rotating, it detects the points of interest and movements for a duration of 30 seconds to 1 minute. The Baby Unit must remain plugged into the mains to operate since the battery is not yet recharged.

b Parental Unit



When the Parental Unit is switched on for the first time, it must be plugged into the mains for 8 hours to recharge the supplied AC adapter (5V DC /1.5 A).

If the Parental Unit is already recharged, you can switch it on and use it directly without plugging it in thanks to the Lithium battery which provides an autonomy of 4 hours.

c. Connection between the two units and distance of use

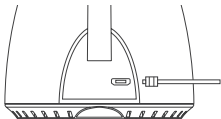
When the Parental Unit and the Baby Unit are switched on, the connection is automatic and both units are immediately paired.


The connection light of the Parental Unit is symbolised by the «network signal» icon situated at the top left of the screen .

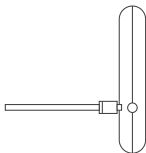
When the Parental Unit and the Baby Unit are connected, the power indicator shows the maximum number of signal bar strength, namely 4. The connection is therefore established. Otherwise, the signal bar strength does not indicate network bar strength and the message «No Link» is displayed.


IV. INSTALLATION AND CONFIGURATION OF THE BABY VIDEO MONITOR

Use of the Parental Unit and the Baby Unit



1. Once you have plugged in the cable, press the button  situated on the top of the appliance for 3 seconds to switch it on.












2. To switch on the Parental Unit, press the button  for 3 seconds. And you should be able to hear noises coming from the Baby Unit.

V. PARENTAL UNIT MENU

Use of the function buttons

PARENTAL UNIT

 Switch on/off: Press for 3 seconds Screen saver: press once quickly	 Confirm a selection
 Access different menu options	 Extended press (maintain pressed to speak)
 Return to previous functions	 Short press on this button to zoom the screen. Renew short press to un-zoom
 Up/Down camera lens movement	 Adjust the required volume level
 Left/Right camera lens movement	

BABY UNIT

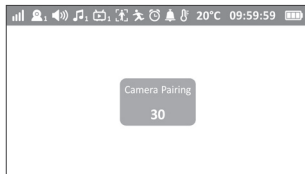
 Switch on/off Baby unit: Extended press for 3 seconds	 Maintain pressed to pair to the Parental Unit
---	---

Parental Unit functions

1. The camera

Press the MENU button - Select the Camera icon -press the «OK» button -Press on add a camera (possibility of adding up to 4 cameras) -Press the «OK» button -Then press the «Pair/Associate» button to add the camera within 30 seconds.

It is possible to move the camera with the arrows on the Parental Unit to monitor baby and choose the camera viewing angle. Just click on the tab «Camera View» to watch baby and be able to move the camera view.



• Camera View

Press the MENU button - Select the «View» icon - press the button «OK» - then choose the camera 1/camera 2/camera 3/camera 4 or watch 4 cameras (See «Scan» on the second image, to view several cameras at the same time).



2. The functions

- Lullabies

Press the MENU button - Select the Lullaby icon - press on the «OK» button - then choose a melody from the selection list. The melody starts automatically when you choose one; if all are chosen, they automatically play one after the other.



- Mealtimer

Press the MENU button - Select the Mealtimer icon - press the «OK» button - choose the reminder time for feeding your baby.



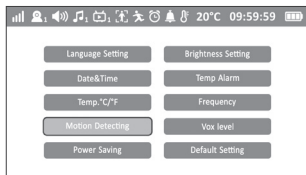
- Automatic motion tracking

Press the MENU button - Select the automatic motion tracking icon - Press «ON/OFF» to activate or deactivate the function - After selecting the ON button, the camera automatically moves by following baby's movements.



- Alert

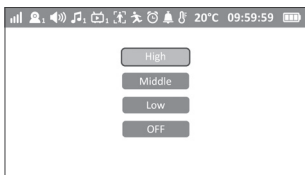
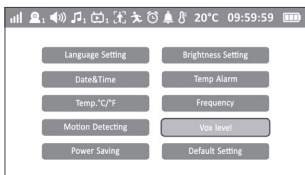
To activate a movement alert, go to the «Movement detector» and press on «ON». When movement is detected, a beep sounds on the Parental Unit. Click on «OFF» to deactivate.



- VOX

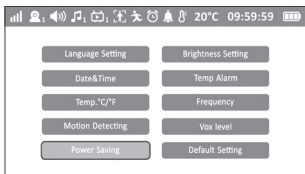
This baby monitor is equipped with the «automatic voice activation» which picks up the slightest noise. When this function is on, a beep will alert to any abnormal sound. The VOX function activates the baby monitor as soon as baby makes a sound.

Select sensitivity level to receive alarm once any sound detected. Or switch off this option in pressing "OFF" button.



- Energy saver

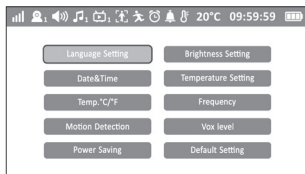
With this function «ON», the monitor is on standby, or in energy saver mode, to prevent it from discharging too quickly. Wait 5 seconds to activate this function. The screen becomes black and can be lit by simply pressing the «ON» button.



3. Settings

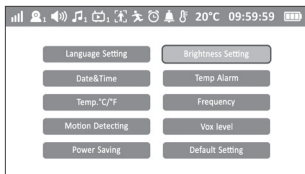
- Language Settings

Select the display language.



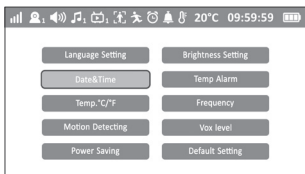
- Brightness Settings

There are 5 levels of brightness. Select the level of brightness by clicking on «Settings» then «Brightness Settings». The brightness level can be adjusted by pressing the navigation arrows to the left or right.



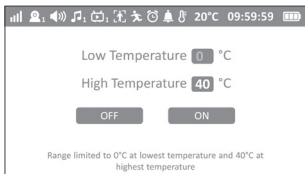
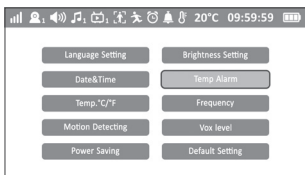
- Date and time

To change the date and the time of the monitor, press «Settings» then «Date and Time» and change the year, month, day with the navigation arrows. Same procedure for the time.

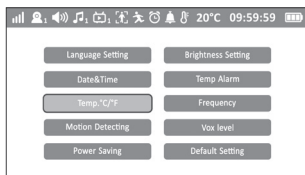


- Temperature level alarm setting

To set the temperature limit, press on «Settings», then «Temperature Settings» and change the temperature limits as required with the navigation arrows. Finally, press «ON» to switch the alarm on.

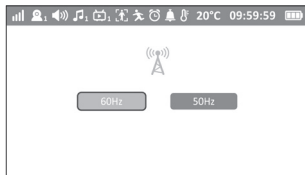
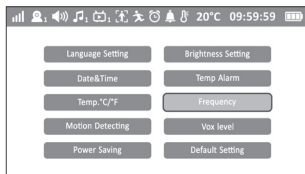


- Change the temperature to °C/°F
Click on «Settings» then «Temp °C/°F» and click to select your choice.



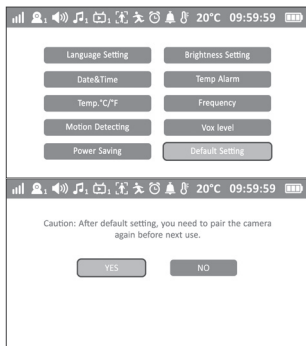
- Frequency

The frequency can easily be changed between 60Hz and 50Hz with the digital «Frequency» button. The frequency in Europe is 60Hz.



• Default Setting

All previous settings can be deleted with this function, this applies to any options or functions previously selected. Press «Settings» then «Default Setting» and press on «Yes». All data history will then be deleted and the options deactivated. The following message will be displayed: Warning: once this option is selected, the camera must once again be connected to the Parental Unit before using again. Add a camera by pressing «Camera» then «Add a camera» and press the «Pair» button situated on the Baby Unit.



VI. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning

Never use chemical detergent, sprays or liquid detergent.

- Before cleaning, all the adaptors must be unplugged.
- Hands must be dry before inserting or replacing the battery
- Clean the Baby Video Monitor with a damp cloth only.

Declaration of conformity

The declaration of conformity is available on the www.beaba.com website.

VII. ENVIRONMENT AND RECYCLING

- This appliance has been designed and made with materials and components of high quality which are recyclable and reusable, as lithium batteries, which must not be thrown out with household waste.
- Do not throw this product away with ordinary household waste. Enquire about the rules in effect in your region concerning the selective collection of electric and electronic appliances.
- Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

VIII. GUARANTEE

The ZEN+ Baby Video Monitor from BEABA is guaranteed for 24 months from the date of purchase. During this period, we guarantee that any defects by errors in materials or construction will be repaired free of charge. This guarantee is submitted for final evaluation to the importer.

If you need assistance or further information, please consult the Béaba website or contact the Beaba Consumer Services.

- If you find a defect, first consult the instruction manual.
- Failing a clear response in the instruction manual, contact the supplier of the Baby Video Monitor via the website www.beaba.com.

INVALIDITY OF THE GUARANTEE

- In the case of inappropriate use, plugging in error and/or bad positioning of the battery, use of non-original parts or accessories, negligence as well as defects caused by humidity, fire, flood, lightning or natural catastrophes;
- In the case of modifications and/or repairs carried out by non-authorized third parties;
- In the case of inappropriate transport of the appliance with inadequate packaging as well as the absence of guarantee card and proof of purchase.

The guarantee does not cover the connecting cables, plugs and batteries. All other responsibility, notably in terms of indirect damage is excluded.

For more information, download the Béaba & Me App in the App Store or on Google Play.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Parent Display

- 4.3» colour screen and TFT 480x272 screen resolution
- MIC: built-in
- Battery 3.7V / 1800mA
- Jack plug for Parental Unit (5V DC/1.5 A)

Baby Camera

- Wireless connection with frequency 2.4 Ghz
- USB micro port for Baby Unit (5V DC /1.5 A)
- Rotation angle: horizontal 270 degrees and vertical 90 degrees

IX. Problem solving - Troubleshooting - FAQ

Problems	Possible causes	Solutions
The Parental Unit beeps when no function is selected (alarm or sound detection)	The Baby Unit is switched off.	Switch the Baby Unit on.
	The units are too far apart and the connection is lost (it is the «out-of-range» alarm that beeps).	The units must be brought nearer (but more than one metre apart).
No connection is established: The Parental Unit does not emit any sound when there is noise coming from the baby's room	The volume is perhaps switched off.	Check the volume is not on position «0».
	The Parental Unit may be beyond the range of the Baby Unit; therefore, the connection is interrupted.	Try reducing the distance between the appliances so that the power signal indicator displays at least one bar.
Why does the appliance transmit a high-pitched sound?	The units may be too close.	Ensure that they are at least 1 metre apart.
	The volume of the Parental Unit is too high.	Lower the volume on the Parental Unit.
Why are there sound interferences between the two units?	Acoustic feedback occurs when the two units (Parental and Baby) are too close.	Distance the two units and ensure that there is a minimum distance of 1 metre between the two.
The image does not work and is not clear when I am within the recommended 250 metres	This recommended range is only valid in the open, outside. It is limited inside by partitions or walls that are too thick, creating an obstacle.	Approach the camera to the receiver avoiding walls and partitions. Inside, the range does not exceed 30 metres.

I. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN	23
1. Achtung	23
2. Vorsichtsmaßnahmen	24
II. PRODUKTÜBERSICHT	25
III. VOR DEM GEBRAUCH	26
a. Babyeinheit	26
b. Elterneinheit	26
c. Verbindung der beiden Einheiten und Gebrauchsdistanz	26
IV. INSTALLATION UND KONFIGURATION DES VIDEO-BABYPHONES	26
Verwendung der Eltern- und Babyeinheit	26
V. MENÜ DER ELTERNEINHEIT	27
Verwendung der Funktionsknöpfe	27
Funktionen der Elterneinheit	27
1. Die Kamera	27
2. Die Funktionen	28
3. Einstellungen	29
VI. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG	31
VII. UMWELT UND RECYCLING	31
VIII. GARANTIE	31
IX. Problemlösung – Fehlerdiagnose – FAQ	33

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Video-Babyphone ZEN+ entschieden haben. Sie werden Ihr Baby bald aus der Ferne sehen und hören können. Zunächst aber bitten wir Sie, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen, damit Sie unser Produkt unter bestmöglichen Voraussetzungen verwenden und eine optimale Lebensdauer des Geräts sicherstellen können.

I. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.

1. ACHTUNG



UM JEDLICHE STRANGULIERUNGSGEFAHR ZU VERMEIDEN, IST UNBEDINGT SICHERZUSTELLEN, DASS SICH DAS ADAPTERKABEL AUSSERHALB DER REICHWEITE DES BABYS BEFINDET. PLATZIEREN SIE DEN ADAPTER IN MINDESTENS 1 METER ENTFERNUNG ZUM KIND.



ACHTUNG: Um die Gefahren einer Explosion, eines Stromschlags, eines Kurzschlusses oder einer Überhitzung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Tauchen Sie die Eltern- oder Babyeinheit oder das Ladegerät nicht in Wasser und reinigen Sie diese Geräte nicht unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie die Batterie keiner übermäßigen Wärme wie zum Beispiel durch Heizkörper, Heizungen, Öfen, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte aus.
- Decken Sie das Babyphone zur Vermeidung einer Überhitzung nicht mit einem Handtuch, einer Decke oder einem anderen Gegenstand ab.

- **Berühren Sie die Kontakte der Steckdose nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen.**

Bei einem Dauergebrauch kann sich der Adapter der Babyeinheit warm anfühlen. Diese Reaktion ist normal und kein Grund zur Besorgnis.

2. Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
- Platzieren Sie die Babyeinheit so, dass Sie Ihr in der Wiege liegendes Baby optimal im Blick haben. Stellen Sie sie auf einer ebenen Oberfläche, wie zum Beispiel einer Kommode, einem Schreibtisch oder einem Regal ab.
- Zur Gewährleistung einer optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Video-Babyphones und zur Minderung von Störungen empfehlen wir Ihnen, keine anderen elektrischen Geräte an derselben Steckdose wie Ihr Video-Babyphone anzuschließen. (Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose).
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Video-Babyphones an das Stromnetz sicher, dass die auf den Adaptern des Video-Babyphones angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn Sie vorhaben, das Produkt länger als 30 Tage nicht zu verwenden, nehmen Sie die Batterie heraus, um Schäden in Verbindung mit der Batterie zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, schalten Sie es über den „OFF“-Knopf aus.
- Das Produkt muss von Erwachsenen installiert werden. Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass die Kleinstteile nicht in die Nähe von Kindern gelangen.

Überwachung durch Erwachsene

- Das Video-Babyphone soll als Unterstützung dienen und Ihnen ein zusätzliches Gefühl der Sicherheit geben. Es darf nicht als ein medizinisches Gerät oder als ein Ersatz für die Überwachung durch einen Erwachsenen betrachtet werden. Es kann die verantwortungsvolle und angemessene Überwachung durch einen Erwachsenen auf keinen Fall ersetzen: Es wird dringend empfohlen, dass ein Erwachsener das Baby regelmäßig zusätzlich zum Video-Babyphone überwacht.
- Verlassen Sie niemals das Haus, wenn Ihr Kind allein ist, auch nicht für einen kurzen Moment.
- Platzieren Sie die Babyeinheit niemals innerhalb der Wiege oder eines Spielbereichs.
- Gestatten Sie den Kindern zu ihrer eigenen Sicherheit nicht, mit dem Video-Babyphone zu spielen.

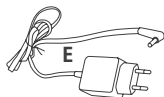
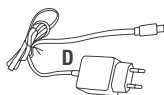
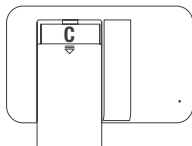
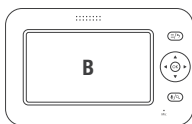
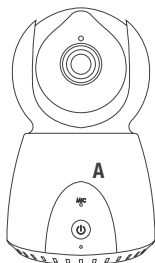
Vorsichtsmaßnahmen bei der Lagerung

- Verwenden und lagern Sie das Video-Babyphone an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 10 °C und 35 °C beträgt.
- Bewahren Sie das Babyphone an einem vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.
- Ist die Batterie Ihrer Ansicht nach beschädigt, nehmen Sie sie heraus und verwenden Sie das Produkt nicht mehr. Für Unterstützung wenden Sie sich an den Kundendienst von BEABA. Verwenden Sie niemals eine beschädigte Batterie.
- Platzieren Sie das Adapterkabel niemals an einem Ort, an dem es schnell verschleifen könnte (durch Feuchtigkeit/Hitze etc.).

Austausch des Materials

- Verwenden Sie die mitgelieferte Batterie für die Elterneinheit. Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör: Falls die Batterie beschädigt ist, muss sie über den Kundendienst vom Hersteller ausgetauscht werden: Für Unterstützung und zur Vermeidung von Risiken können Sie sich an den Kundendienst von BEABA wenden.
- Bei Bedarf können Sie die gleiche Art von Adapter verwenden wie die, die mitgeliefert wurde.

PRODUKTÜBERSICHT



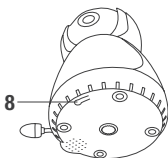
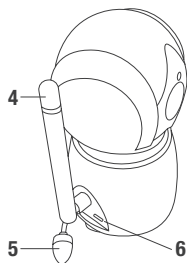
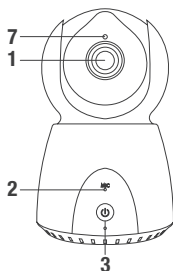
Standardzubehör

- A. Kamera (Babyeinheit)
- B. Empfänger (Elterneinheit)
- C. Lithium-Batterie (unter der rückseitigen Abdeckung der Elterneinheit)
- D. Netzadapter 5 V DC (Kamera/Babyeinheit)
- E. Netzadapter 5 V DC (Empfänger/Elterneinheit)

Bedienung

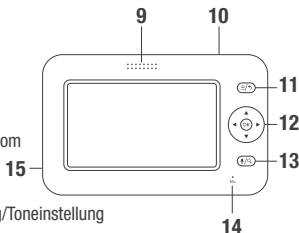
KAMERA (Babyeinheit)

- 1. Kameralinse
- 2. Mikrophon
- 3. ON-/OFF-Knopf
- 4. Netzantenne
- 5. Temperatursensor
- 6. Micro-USB-Anschluss
- 7. Helligkeitssensor
- 8. „Pairing“-Knopf zum Koppeln der beiden Einheiten



EMPFÄNGER (Elterneinheit)

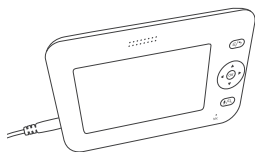
- 9. Lautsprecher
- 10. ON-/OFF-Knopf
- 11. Menü-/Zurück-Knopf
- 12. Navigationssystem
- 13. Walkie-Talkie-Funktion und Zoom
- 14. Mikrophon
- 15. Klinkestecker
- 16. Knöpfe zur Lautstärkeregelung/Toneinstellung



III. VOR DEM GEBRAUCH

a. Babyeinheit

Schließen Sie die Babyeinheit an das Stromnetz an und platzieren Sie sie in mindestens 1 Meter Entfernung zum Kopf des Babys, sie in bis zu 2,5 Metern Entfernung vom Baby zu platzieren. Die Kamera führt nach dem Anschließen und Einschalten eine Kalibrierung durch: Sie dreht sich um sich selbst und erkennt dabei innerhalb von 30 bis 50. Sekunden relevante Punkte und Bewegungen. Die Babyeinheit muss an das Stromnetz angeschlossen bleiben, um zu funktionieren, da sie über keine Batterie verfügt.




b. Elterneinheit

Wenn Sie die Elterneinheit erstmals einschalten, müssen Sie sie mit dem mitgelieferten Adapter (5 V DC/1,5 A) 8 Stunden lang an das Stromnetz anschließen, um sie aufzuladen. Ist die Elterneinheit bereits aufgeladen, können Sie sie einschalten und während der 4-stündigen Betriebsdauer der Lithium-Batterie ohne Stromanschluss verwenden.

c. Verbindung der beiden Einheiten und Gebrauchsdistanz

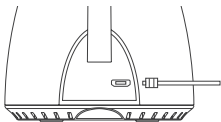
Sind Eltern- und Babyeinheit eingeschaltet, erfolgt automatisch eine Verbindung und die beiden Einheiten werden sofort miteinander gekoppelt.

Die Verbindungsanzeige der Elterneinheit wird durch das Zeichen „Netzsignal“ oben links am Bildschirm dargestellt .

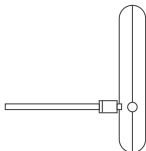
Sind Eltern- und Babyeinheit miteinander verbunden, besitzt die Signalstärkeanzeige die maximale Anzahl von 4 Balken. Die Verbindung ist somit hergestellt. Besteht keine Verbindung, besitzt die Signalstärkeanzeige keinen Netzbalken und der Hinweis „No Link“ wird angezeigt.


IV. INSTALLATION UND KONFIGURATION DES VIDEO-BABYPHONES

Verwendung der Eltern- und Babyeinheit



1. Nach Anschluss des Kabels halten Sie den Knopf  auf der Oberseite des Geräts 3 Sekunden gedrückt, um es einzuschalten.





2. Um die Elterneinheit einzuschalten, halten Sie den Knopf  3 Sekunden lang gedrückt. In diesem Augenblick können Sie die Töne hören, die von der Babyeinheit gesendet werden.

V. MENÜ DER ELTERNEINHEIT

Verwendung der Funktionsknöpfe

ELTERNEINHEIT

 Einschalten/Ausschalten: 3 Sekunden gedrückt halten Bildschirm in den Ruhemodus versetzen: 1 Mal kurz drücken	 Eine Auswahl bestätigen
 Auf die verschiedenen Menü-Optionen zugreifen	 Langer Knopfdruck (den Knopf während dem Sprechen gedrückt halten)
 Zu den vorherigen Funktionen zurückkehren	 Kurzer Knopfdruck, um in den Bildschirm hineinzuzoomen Erneuter kurzer Knopfdruck, um herauszuzoomen
 Kameraobjektiv nach oben/unten bewegen	 + - Gewünschte Lautstärke einstellen
 Kameraobjektiv nach links/rechts bewegen	

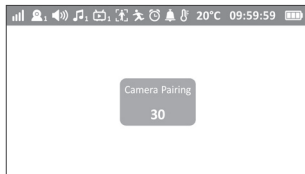
BABYEINHEIT

 Babyeinheit einschalten/ausschalten: 3 Sekunden lang drücken	 Diesen Knopf zum Koppeln mit der Elterneinheit gedrückt halten
---	--

Funktionen der Elterneinheit

1. Die Kamera

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Kamera“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - auf Kamera hinzufügen drücken (es können maximal 4 Kameras hinzugefügt werden) - auf den OK-Knopf drücken - dann auf den „Pairing/Verbinden“-Knopf drücken, und die Kamera wird innerhalb von 30 Sekunden hinzugefügt. Sie können die Kamera mit den Pfeilen der Elterneinheit bewegen, um Ihr Baby zu überwachen und den Betrachtungswinkel der Kamera zu wählen. Klicken Sie hierzu auf die Registerkarte „Kameraübersicht“, um das Baby zu sehen und den Blickbereich der Kamera zu verschieben.



• Kameraübersicht

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Ansicht/Übersicht“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann Kamera 1/ Kamera 2 / Kamera 3/ Kamera 4 wählen oder die 4 Kameras ansehen (siehe „Scan“ auf der

zweiten Abbildung, das es Ihnen ermöglicht, mehrere Kamera gleichzeitig anzusehen).



2. Die Funktionen

• Schlaflied

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Schlaflied“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann können Sie aus der vorgeschlagenen Liste eine Melodie wählen. Die Melodie setzt automatisch ein, wenn Sie eine davon auswählen; falls Sie alle auswählen, werden die Melodien aus der Liste automatisch nacheinander abgespielt.



• Fütterungs-Timer

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Fütterungs-Timer“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann können Sie einstellen, wann Sie daran erinnert werden wollen, Ihr Kind zu füttern.



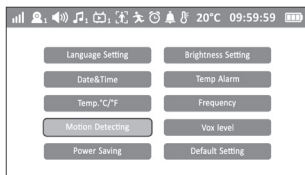
• Automatische Bewegungsverfolgung

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Automatische Verfolgung“ auswählen - Auf den „ON-/OFF“-Knopf drücken, um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren - Nach Drücken des ON-Knopfes folgt die Kamera automatisch den Bewegungen des Babys.



• Alarm

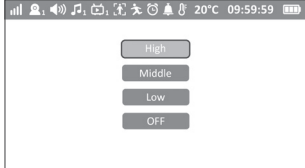
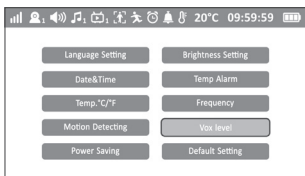
Um den Bewegungsalarm zu aktivieren, müssen Sie lediglich die Anzeige „Bewegungserkennung“ aufrufen und auf „ON“ drücken. Wird eine Bewegung erkannt, werden Sie über einen Signalton auf der Elterneinheit darüber alarmiert. Klicken Sie auf „OFF“, um den Alarm zu deaktivieren.



- VOX

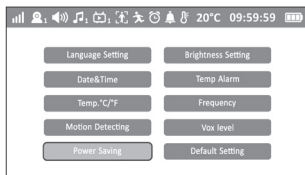
Dieses Babyphone verfügt über die Funktion „Automatische Stimmauslösung“, die es ihm ermöglicht, sich bei kleinsten Geräusche über Frequenzen zu verbinden. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, ertönt bei einem ungewöhnlichen Geräusch ein Alarm (Signalton). Die VOX-Funktion aktiviert das Babyphone, sobald das Baby ein Geräusch.

Wählen Sie die Empfindlichkeitsstufe aus, um bei Erkennen eines Tons einen Alarm zu empfangen, oder deaktivieren Sie die Funktion durch Drücken auf „OFF“.



- Energiesparen

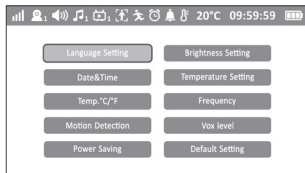
Ist diese Funktion auf ON gestellt, schaltet das Gerät in den Ruhemodus bzw. in den Energiesparmodus, um ein zu schnelles Entladen zu vermeiden. Es dauert 5 Sekunden, bis diese Funktion ausgelöst wird. Der Bildschirm wird daraufhin schwarz. Um ihn wieder anzuschalten, müssen Sie lediglich auf den ON-Knopf drücken.



3. Einstellungen

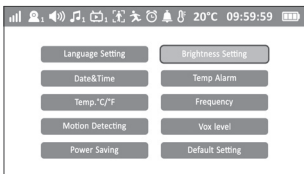
- Spracheinstellungen

Wählen Sie die gewünschte Sprache für die Anzeige aus.



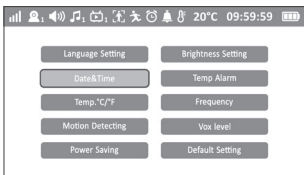
- Helligkeitseinstellung

Es gibt 5 Helligkeitsstufen. Wählen Sie die gewünschte Helligkeitsstufe aus, indem Sie auf „Einstellungen“ und anschließend auf „Helligkeitseinstellungen“ klicken. Danach können Sie die Helligkeitsstufe durch Drücken des linken und rechten Navigationspfeils anpassen.



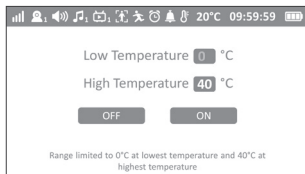
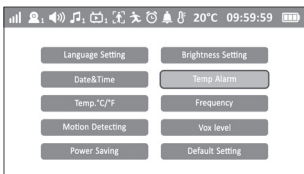
- Datum und Uhrzeit

Um das Datum und die Uhrzeit des Geräts zu ändern, drücken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Datum & Uhrzeit“ und ändern Sie das Jahr, den Monat und den Tag mithilfe der Navigationspfeile. Genauso gehen Sie zur Änderung der Uhrzeit vor.



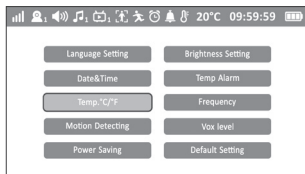
- Einstellung des Temperaturalarms

Um einen Temperaturgrenzwert festzulegen, drücken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Temperatureinstellungen“ und ändern Sie die gewünschte minimale und maximale Temperatur mithilfe der Navigationspfeile. Drücken Sie anschließend auf „ON“, um den Alarm zu aktivieren.



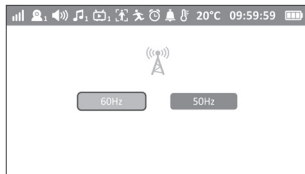
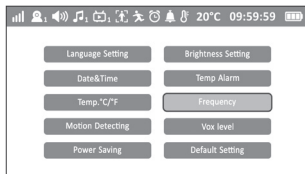
- Temperatur in °C/°F ändern

Klicken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Temp. °C/°F“ und klicken Sie Ihre Auswahl an.



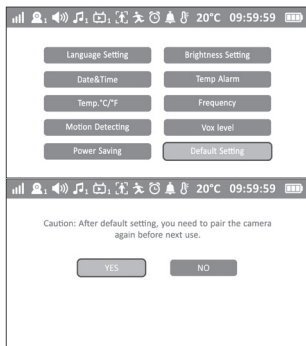
- Frequenz

Die Frequenz lässt sich ganz einfach mit dem digitalen Knopf „Frequenz“ zwischen 50 Hz und 60 Hz hin und her wechseln. Hinweis: In Europa beträgt die Frequenz 60 Hz.



• Werkseinstellung

Mit dieser Funktion können die vorherigen Einstellungen gelöscht werden, das heißt alle zuvor ausgewählte Optionen und Funktionen. Drücken Sie hierzu auf „Einstellungen“, dann auf „Werkseinstellung“ und schließlich auf „Ja“. Die vorherigen Einstellungen werden daraufhin gelöscht und die Optionen deaktiviert. Es wird folgender Hinweis angezeigt: Achtung: Nach Auswahl dieser Option müssen Sie die Kamera vor der nächsten Verwendung erneut mit der Elterneinheit verbinden. Sie müssen daraufhin lediglich eine Kamera hinzufügen, indem Sie auf „Kamera“ und „Kamera hinzufügen“ drücken, und den „Pairing“-Knopf auf der Unterseite der Babyeinheit betätigen.



VI. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Warnhinweis

Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel, Sprays oder Flüssigreiniger.

- Vor der Reinigung müssen alle Netzadapter abgesteckt werden.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Batterie einlegen oder austauschen.
- Reinigen Sie das Video-Babyphone nur mit einem feuchten Tuch.

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung kann auf der Website www.beaba.com abgerufen werden.

VII. UMWELT UND RECYCLING

- Dieses Gerät wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, wie zum Beispiel recycelbare und wiederverwendbare Lithium-Batterien.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll. Informieren Sie sich über die in Ihrer Region geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Bringen Sie dieses Produkt zu einem Sammelpunkt zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten.

VIII. GARANTIE

Für das Video-Babyphone ZEN+ von BEABA gilt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums garantieren wir die kostenlose Behebung jeglicher Mängel, die sich aus einem Materialfehler oder einem Herstellungsfehler ergeben. Diese Garantie unterliegt der abschließenden Beurteilung des Importeurs.

Sollten Sie Unterstützung oder weitere Informationen benötigen, besuchen Sie die Béaba-Website oder nehmen Sie Kontakt mit dem Béaba-Verbraucherservice auf.

- Sollten Sie einen Mangel feststellen, lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung durch.
- Falls Sie in der Gebrauchsanweisung keine eindeutige Antwort finden, kontaktieren Sie den Lieferanten dieses Video-Babyphones über die Website www.beaba.com.

UNGÜLTIGKEIT DER GARANTIE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch, falschem Anschluss und/oder falschem Einlegen der Batterie, Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör, Fahrlässigkeit sowie bei Schönheitsfehlern, die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag oder Naturkatastrophen verursacht werden;
- Bei nicht autorisierten Änderungen und/oder Reparaturen durch Dritte;
- Bei unsachgemäßem Transport des Geräts ohne angemessene Verpackung sowie bei Nichtvorliegen dieser Garantiekarte und eines Kaufbelegs.

Die Garantie gilt nicht für die Anschlusskabel, Stecker und Batterien. Jegliche andere Haftung, insbesondere für indirekte Schäden, ist ausgeschlossen.

Für nähere Informationen laden Sie sich die Béaba & Moi-App im App Store oder bei Google Play herunter.

TECHNISCHE DATEN

Elterneinheit

- Farbbildschirm 4,3 Zoll und Auflösung des TFT-Bildschirms 480x272
- Inbegriffenes Mikrofon
- Batterie: 3,7 V / 1800mA
- Klinkestecker für die Elterneinheit (5 V DC/1,5 A)

Babyeinheit

- Drehwinkel von 270 Grad horizontal und 90 Grad vertikal
- Drahtlose Verbindung mit einer Frequenz von 2,4 GHz
- Micro-USB-Anschluss für die Babyeinheit (5 V DC/1,5 A)

IX. Problemlösung – Fehlerdiagnose – FAQ

Probleme	Mögliche Gründe	Lösungen
Die Elterneinheit gibt einen Signalton ab, obwohl ich keine Funktion aktiviert habe (Alarm oder Geräuscherkennung)	Die Babyeinheit ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Babyeinheit ein.
	Die Einheiten sind zu weit voneinander entfernt und die Verbindung ist abgebrochen (es handelt sich bei dem Signalton somit um den Alarm bei einer Reichweitenüberschreitung).	Die Entfernung zwischen den Einheiten muss also verringert werden (sie darf jedoch nicht weniger als einen Meter betragen).
Es wird keine Verbindung hergestellt: Die Elterneinheit gibt trotz Geräuschen im Zimmer des Babys keinen Ton ab.	Die Lautstärke wurde möglicherweise heruntergeregelt.	Stellen Sie die Lautstärke auf eine andere Position als „0“.
	Die Elterneinheit befindet sich möglicherweise außerhalb der Reichweite der Babyeinheit. Aus diesem Grund wurde die Verbindung unterbrochen.	Versuchen Sie, den Abstand zwischen den Geräten zu verringern, bis die Signalstärkenanzeige mindestens einen Balken anzeigt.
Warum gibt das Gerät einen schrillen Ton ab?	Die Einheiten stehen möglicherweise zu nah beieinander.	Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen ihnen mindestens 1 Meter beträgt.
	Die Lautstärke der Elterneinheit ist möglicherweise zu hoch.	Regeln Sie die Lautstärke der Elterneinheit herunter.
Warum kommt es zwischen den beiden Einheiten zu akustischen Störungen?	Die akustische Rückkopplung (Larsen-Effekt) tritt ein, wenn die beiden Einheiten (Baby- und Elterneinheit) zu nah beieinander stehen.	Vergrößern Sie den Abstand zwischen den beiden Einheiten und halten Sie einen Mindestabstand von 1 Meter zwischen ihnen ein.
Das Bild funktioniert nicht und ist unscharf, obwohl ich mich innerhalb der angegebenen 250 m befinde	Die angegebene Reichweite gilt nur draußen im Freien. Sie ist im Innenbereich aufgrund von dicken Wänden oder Mauern eingeschränkt, da diese den Empfang behindern.	Verringern Sie den Abstand zwischen der Kamera und dem Empfänger und vermeiden Sie dabei Mauern oder Wände. Im Innenbereich beträgt die maximale Reichweite 30 Meter.

I. WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSVOORZORGEN	34
1. Waarschuwingen	34
2. Gebruiksvoorzorgen	35
II. PRODUCTOVERZICHT	36
III. VÓÓR HET GEBRUIK	37
a. Kinderunit	37
b. Ouderunit	37
IV. INSTALLATIE EN CONFIGURATIE VAN DE VIDEO BABYFOON	37
Gebruik van de ouder- en kinderunit	37
V. MENU VAN DE OUDERUNIT	38
Gebruik van de functieknoppen	38
Functies van de ouderunit	38
1. De camera	38
2. De functies	39
3. Instellingen	40
VI. REINIGING EN ONDERHOUD	42
VII. MILIEU EN RECYCLING	42
VIII. GARANTIE	42
IX. Oplossing van problemen – Storingsdiagnose - FAQ	44

BESTE KLANT

Bedankt voor de aankoop van onze video babyfoon ZEN+. U kunt zo weldra uw kindje op afstand horen en zien. We vragen u allereerst deze handleiding zorgvuldig door te lezen om het product in de beste omstandigheden en zo lang mogelijk te kunnen gebruiken.

I. WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSVOORZORGEN

Lees deze instructies door en bewaar ze. Neem alle waarschuwingen in acht.

1 WAARSCHUWINGEN



OM GEVAAR OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN MOET U CONTROLEREN OF UW BABY HET SNOER VAN DE ADAPTER NIET KAN AANRAKEN. PLAATS DE ADAPTER OP MINSTENS 1 METER VAN HET KIND.



Let op: om gevaar op explosie, elektrische schokken, kortsluiting of oververhitting te voorkomen:

- **Dompel de ouder- of kinderunit of de oplader niet onder in water en reinig ze niet onder de kraan.**
- **Houd de batterij op afstand van hittebronnen zoals radiatoren, verwarmingen, ovens, kookplaten of overige warmte producerende apparaten.**
- **Bedek, om oververhitting te voorkomen, de babyfoon niet af met een handdoek, deken of overige voorwerpen.**

Bij een constant gebruik kan de adapter van de kinderunit warm aanvoelen. Dit is een normale reactie en u hoeft zich hier niet over te verontrusten.

2. Gebruiksvoorzorgen

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het in deze handleiding vermelde doel.
- Plaats de kinderunit zodanig dat u het beste zicht op uw baby in zijn ledikantje heeft. Plaats het op een vlakke ondergrond, zoals een commode, een bureau of een plank.
- Voor optimale prestaties van de babyfoon en om interferenties te voorkomen, raden wij het aan geen overige elektrische apparaten op hetzelfde stopcontact als uw video babyfoon aan te sluiten. (Gebruik geen stekkerdoos).
- Controleer, alvorens de video babyfoon op de stroom aan te sluiten, of de op de adapters van de babyfoon vermelde spanning overeenkomt met de netspanning.
- Verwijder de batterij als u het product gedurende meer dan 30 dagen niet denkt te gebruiken om beschadiging van de batterij te voorkomen.
- Schakel het apparaat, als het niet gebruikt wordt, uit via de uit knop (OFF).
- Het product moet door volwassenen geïnstalleerd worden. Houd tijdens de montage de kleine onderdelen op afstand van kinderen.

Toezicht van volwassenen

- De video babyfoon is bestemd om bijstand en een bepaalde geruststelling te bieden.
- Het kan niet beschouwd worden als een medisch apparaat en vervangt niet het toezicht van een volwassene.
- Het kan in geen enkel geval het verantwoordelijke en geschikte toezicht van een volwassene vervangen: het wordt van harte aanbevolen om naast het gebruik van de babyfoon ook zelf regelmatig te gaan kijken of alles in orde is met uw baby.
- Laat uw baby nooit, zelfs niet voor een kort moment, alleen achter in uw woning.
- Plaats de kinderunit nooit in het ledikantje of een box.
- Laat kinderen, om veiligheidsredenen, nooit met de video babyfoon spelen.

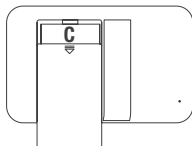
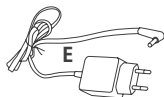
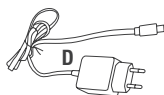
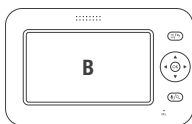
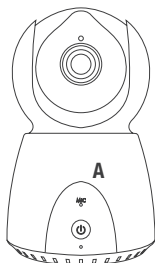
Voorzorgen bij opslag

- Gebruik en ruim de video babyfoon op in een ruimte met een temperatuur tussen 10°C en 35°C.
- Stel de video babyfoon niet bloot aan direct zonlicht.
- Verwijder de batterij als u denkt dat deze beschadigd is en gebruik het product niet meer.
- Neem contact op met de After Sales dienst van BEABA voor bijstand.
- Gebruik nooit een beschadigde batterij.
- Plaats het snoer van de adapter niet op een plaats waar het vroegtijdig beschadigd of versleten kan raken (vocht/warmte enz.).

Vervanging van het materiaal

- Gebruik de voor de ouderunit meegeleverde batterij. Gebruik uitsluitend door de fabrikant geleverde accessoires: als de batterij beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant via de After Sales dienst: u kunt contact opnemen met de After Sales dienst van BEABA voor bijstand en om elk risico te voorkomen.
- Werp de oude batterij niet bij het huisafval

II. PRODUCTOVERZICHT



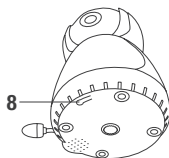
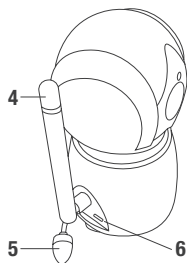
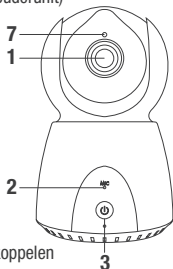
Standaard accessoires

- A. Camera (Kinderunit)
- B. Ontvanger (Ouderunit)
- C. Lithium batterij (onder het klepje op de achterzijde van de ouderunit)
- D. 5 V DC netwerkadapter (camera kinderunit)
- E. 5 V DC netwerkadapter (ontvanger ouderunit)

Bedieningen

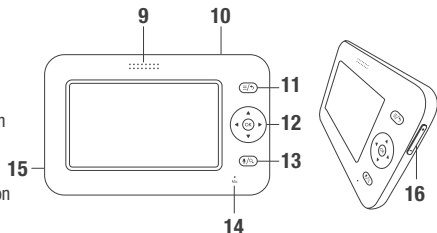
CAMERA (kinderunit)

- 1. Cameralens
- 2. Microfoon
- 3. ON/OFF knop
- 4. Netwerkantenne
- 5. Temperatuurdetector
- 6. Micro USB voedingspoort
- 7. Helderheidsdetector
- 8. 'Koppel' knop om de twee units te koppelen



RECEPTEUR (unité parents)

- 9. Haut-parleur
- 10. Bouton ON/OFF
- 11. Bouton Menu/Retour
- 12. Système de navigation
- 13. Fonction Talkie-Walkie et zoom
- 14. Microphone
- 15. Prise Jack
- 16. Boutons volume/réglage du son

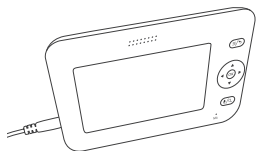


III. VÓÓR HET GEBRUIK

a. Kinderunit

Sluit de kinderunit op de stroom aan en zet het op minstens 1 meter van het hoofdje van uw baby tot op 2,5 meter afstand van uw baby te plaatsen voor een optimale beeldkwaliteit. De camera voert na het aansluiten en het inschakelen een automatische afstelling uit: door rond zichzelf te draaien detecteert het gedurende 30 seconden tot 1 minuut de belangrijke punten en bewegingen. De kinderunit moet op de stroom aangesloten blijven tijdens de werking daar het geen batterij bevat.


b. Ouderunit



Als u de ouderunit voor de eerste maal inschakelt, moet u deze 8 uur lang op de stroom aansluiten met de meegeleverde adapter (5V DC/1,5 A) om de batterij op te laden. Als de ouderunit al geladen is, kunt u deze inschakelen en direct gebruiken zonder aansluiting. De Lithium batterij heeft een autonomie van 4 uur.

c. Koppeling tussen de twee units en gebruiksbereik

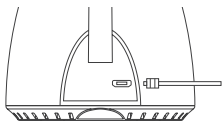
Als de ouder- en kinderunit ingeschakeld zijn, wordt er automatisch een verbinding uitgevoerd om de twee units te koppelen.


Het koppellampje van de ouderunit wordt gesymboliseerd door het 'netwerksignaal' pictogram aan de linker bovenzijde van het scherm .

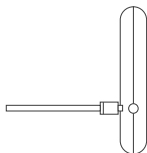
Als de ouder- en kinderunit gekoppeld zijn, geeft de signaalsterkte indicator het maximaal aantal van 4 balkjes weer. Dit geeft aan dat de koppeling uitgevoerd is. Indien dit niet het geval is, geeft de signaalsterkte indicator geen enkel balkje weer en wordt het bericht 'No Link'


IV. INSTALLATIE EN CONFIGURATIE VAN DE VIDEO BABYFOON

Gebruik van de ouder- en kinderunit



1. Druk, nadat u de kabel heeft aangesloten, 3 seconden op de  knop op de bovenzijde van het apparaat om het in te schakelen.












2. Druk, om de ouderunit in te schakelen, 3 seconden op de  knop. Op dat moment is het mogelijk de door de kinderunit verzonden geluiden te horen.

V. MENÜ DER ELTERNEINHEIT

Verwendung der Funktionsknöpfe

ELTERNEINHEIT

 Einschalten/Ausschalten: 3 Sekunden gedrückt halten Bildschirm in den Ruhemodus versetzen: 1 Mal kurz drücken	 Eine Auswahl bestätigen
 Auf die verschiedenen Menü-Optionen zugreifen	 Langer Knopfdruck (den Knopf während dem Sprechen gedrückt halten)
 Zu den vorherigen Funktionen zurückkehren	 Kurzer Knopfdruck, um in den Bildschirm hineinzuzoomen Erneuter kurzer Knopfdruck, um herauszuzoomen
 Kameraobjektiv nach oben/unten bewegen	 + - Instellung van het gewenste geluidsvolume
 Kameraobjektiv nach links/rechts bewegen	

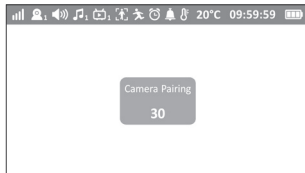
BABYEINHEIT

 Babyeinheit einschalten/ausschalten: 3 Sekunden lang drücken	 Diesen Knopf zum Koppeln mit der Elterneinheit gedrückt halten
---	--

Funktionen der Elterneinheit

1. Die Kamera

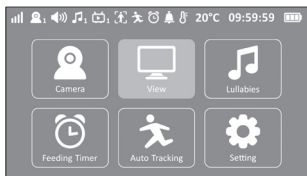
Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Kamera“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - auf Kamera hinzufügen drücken (es können maximal 4 Kameras hinzugefügt werden) - auf den OK-Knopf drücken - dann auf den „Pairing/Verbinden“-Knopf drücken, und die Kamera wird innerhalb von 30 Sekunden hinzugefügt. Sie können die Kamera mit den Pfeilen der Elterneinheit bewegen, um Ihr Baby zu überwachen und den Betrachtungswinkel der Kamera zu wählen. Klicken Sie hierzu auf die Registerkarte „Kameraübersicht“, um das Baby zu sehen und den Blickbereich der Kamera zu verschieben.



• Kameraübersicht

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Ansicht/Übersicht“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann Kamera 1/ Kamera 2 / Kamera 3/ Kamera 4 wählen oder die 4 Kameras ansehen (siehe „Scan“ auf der

zweiten Abbildung, das es Ihnen ermöglicht, mehrere Kamera gleichzeitig anzusehen).



2. Die Funktionen

• Schlaflied

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Schlaflied“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann können Sie aus der vorgeschlagenen Liste eine Melodie wählen. Die Melodie setzt automatisch ein, wenn Sie eine davon auswählen; falls Sie alle auswählen, werden die Melodien aus der Liste automatisch nacheinander abgespielt.



• Fütterungs-Timer

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Fütterungs-Timer“ auswählen - auf den „OK“-Knopf drücken - dann können Sie einstellen, wann Sie daran erinnert werden wollen, Ihr Kind zu füttern.



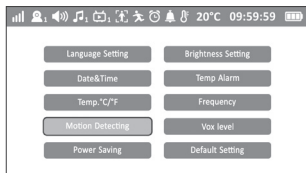
• Automatische Bewegungsverfolgung

Auf den MENÜ-Knopf drücken - die Anzeige „Automatische Verfolgung“ auswählen - Auf den „ON-/OFF“-Knopf drücken, um diese Funktion zu aktivieren/deaktivieren - Nach Drücken des ON-Knopfes folgt die Kamera automatisch den Bewegungen des Babys.



• Alarm

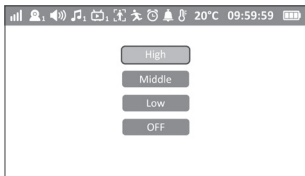
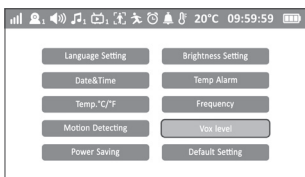
Um den Bewegungsalarm zu aktivieren, müssen Sie lediglich die Anzeige „Bewegungserkennung“ aufrufen und auf „ON“ drücken. Wird eine Bewegung erkannt, werden Sie über einen Signalton auf der Elterneinheit darüber alarmiert. Klicken Sie auf „OFF“, um den Alarm zu deaktivieren.



• VOX

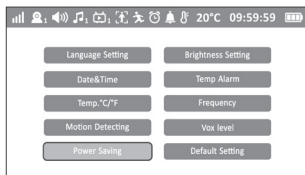
Dieses Babyphone verfügt über die Funktion „Automatische Stimmauslösung“, die es ihm ermöglicht, sich bei kleinsten Geräusche über Frequenzen zu verbinden. Wenn Sie diese Funktion aktivieren, ertönt bei einem ungewöhnlichen Geräusch ein Alarm (Signalton). Die VOX-Funktion aktiviert das Babyphone, sobald das Baby ein Geräusch.

Wählen Sie die Empfindlichkeitsstufe aus, um bei Erkennen eines Tons einen Alarm zu empfangen, oder deaktivieren Sie die Funktion durch Drücken auf „OFF“.



• Energiesparen

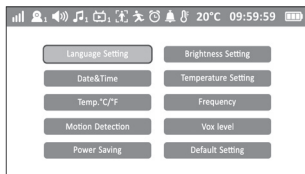
Ist diese Funktion auf ON gestellt, schaltet das Gerät in den Ruhemodus bzw. in den Energiesparmodus, um ein zu schnelles Entladen zu vermeiden. Es dauert 5 Sekunden, bis diese Funktion ausgelöst wird. Der Bildschirm wird daraufhin schwarz. Um ihn wieder anzuschalten, müssen Sie lediglich auf den ON-Knopf drücken.



3. Einstellungen

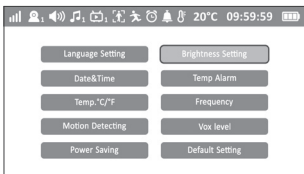
• Spracheinstellungen

Wählen Sie die gewünschte Sprache für die Anzeige aus.



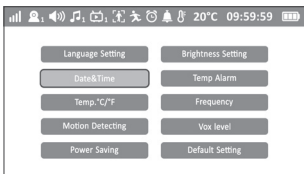
• Helligkeitseinstellung

Es gibt 5 Helligkeitsstufen. Wählen Sie die gewünschte Helligkeitsstufe aus, indem Sie auf „Einstellungen“ und anschließend auf „Helligkeitseinstellungen“ klicken. Danach können Sie die Helligkeitsstufe durch Drücken des linken und rechten Navigationspfeils anpassen.



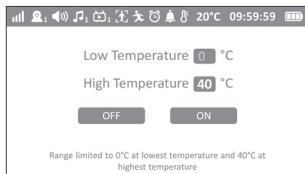
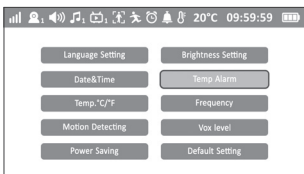
- Datum und Uhrzeit

Um das Datum und die Uhrzeit des Geräts zu ändern, drücken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Datum & Uhrzeit“ und ändern Sie das Jahr, den Monat und den Tag mithilfe der Navigationspfeile. Genauso gehen Sie zur Änderung der Uhrzeit vor.



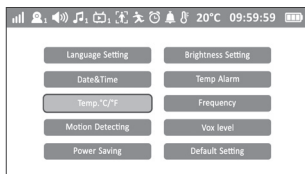
- Einstellung des Temperaturalarms

Um einen Temperaturgrenzwert festzulegen, drücken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Temperatureinstellungen“ und ändern Sie die gewünschte minimale und maximale Temperatur mithilfe der Navigationspfeile. Drücken Sie anschließend auf „ON“, um den Alarm zu aktivieren.



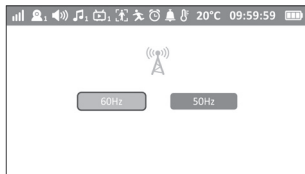
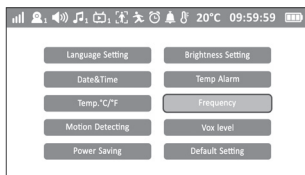
- Temperatur in °C/°F ändern

Klicken Sie auf „Einstellungen“, dann auf „Temp. °C/°F“ und klicken Sie Ihre Auswahl an.



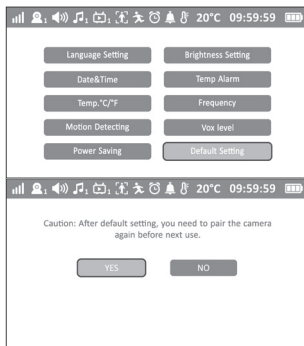
- Frequenz

Die Frequenz lässt sich ganz einfach mit dem digitalen Knopf „Frequenz“ zwischen 50 Hz und 60 Hz hin und her wechseln. Hinweis: In Europa beträgt die Frequenz 60 Hz.



• Werkseinstellung

Mit dieser Funktion können die vorherigen Einstellungen gelöscht werden, das heißt alle zuvor ausgewählte Optionen und Funktionen. Drücken Sie hierzu auf „Einstellungen“, dann auf „Werkseinstellung“ und schließlich auf „Ja“. Die vorherigen Einstellungen werden daraufhin gelöscht und die Optionen deaktiviert. Es wird folgender Hinweis angezeigt: Achtung: Nach Auswahl dieser Option müssen Sie die Kamera vor der nächsten Verwendung erneut mit der Elterneinheit verbinden. Sie müssen daraufhin lediglich eine Kamera hinzufügen, indem Sie auf „Kamera“ und „Kamera hinzufügen“ drücken, und den „Pairing“-Knopf auf der Unterseite der Babyeinheit betätigen.



VI. REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing

- Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen, sprays of vloeibare schoonmaakmiddelen.
- Alle adapters moeten vóór de reiniging uit de stopcontacten verwijderd worden
 - Controleer of u droge handen heeft alvorens de batterij aan te brengen of te vervangen
 - Reinig de video babyfoon uitsluitend met een vochtige doek.

Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website www.beaba.com.

VII. MILIEU EN RECYCLING

- Dit apparaat werd ontworpen en geproduceerd met hoogwaardige materialen en onderdelen zoals Lithium batterijen die gerecycled en hergebruikt worden.
- Werp dit product niet bij het gewone huisafval weg. Informeer naar de in uw streek geldende voorschriften met betrekking tot de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten. Breng dit product naar een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten.

VIII. GARANTIE

De video babyfoon ZEN+ van BEABA heeft 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Tijdens deze periode garanderen wij de gratis reparatie van alle door materiaal- of fabricagefouten veroorzaakte defecten. Deze garantie is onderworpen aan de eindanalyse van de importeur.

Als u bijstand of nadere informatie nodig heeft, kunt u de BEABA website raadplegen of contact opnemen met de consumentendienst van Béaba

- Raadpleeg, bij het waarnemen van een storing, eerst de handleiding

- Neem, als u geen duidelijk antwoord in de handleiding kunt vinden, contact op met de leverancier van deze video babyfoon via de website www.beaba.com.

VERVALLEN VAN DE GARANTIE

- Bij een oneigenlijk en onjuist gebruik, het verkeerd aansluiten en/of het verkeerd aanbrengen van de batterij, het gebruik van niet originele onderdelen of accessoires, nalatigheid evenals bij storingen veroorzaakt door vocht, brand, overstromingen, blikseminslag of natuurrampen;
- Bij niet toegestane wijzigingen en/of reparaties uitgevoerd door derden;
- Bij onjuist vervoer van het apparaat zonder geschikte verpakking evenals bij afwezigheid van de garantiebon en het aankoopbewijs.

De garantie dekt niet de snoeren, stekkers en batterijen. De onderneming kan niet voor overige situaties en met name voor indirecte schade, aansprakelijk gesteld worden.

Download voor meer informatie de app Béaba & Me in de App Store of op Google Play.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Ouderunit

- 4,3" kleurenscherm en TFT 480x272 schermresolutie
- Ingebouwde microfoon
- Batterij:
- 3,7V / 1.800mA
- Jack aansluiting voor de ouderunit (5V DC/1,5 A)

Kinderunit

- Rotatiehoek 270° horizontaal en 90° verticaal
- Draadloze verbinding met frequentie van 2,4 Ghz
- Micro USB poort voor kinderunit (5V DC/1,5 A)

IX. Problemlösung – Fehlerdiagnose – FAQ

Probleme	Mögliche Gründe	Lösungen
Die Elterneinheit gibt einen Signalton ab, obwohl ich keine Funktion aktiviert habe (Alarm oder Geräuscherkennung)	Die Babyeinheit ist ausgeschaltet.	Schalten Sie die Babyeinheit ein.
	Die Einheiten sind zu weit voneinander entfernt und die Verbindung ist abgebrochen (es handelt sich bei dem Signalton somit um den Alarm bei einer Reichweitenüberschreitung).	Die Entfernung zwischen den Einheiten muss also verringert werden (sie darf jedoch nicht weniger als einen Meter betragen).
Es wird keine Verbindung hergestellt: Die Elterneinheit gibt trotz Geräuschen im Zimmer des Babys keinen Ton ab.	Die Lautstärke wurde möglicherweise heruntergeregelt.	Stellen Sie die Lautstärke auf eine andere Position als „0“.
	Die Elterneinheit befindet sich möglicherweise außerhalb der Reichweite der Babyeinheit. Aus diesem Grund wurde die Verbindung unterbrochen.	Versuchen Sie, den Abstand zwischen den Geräten zu verringern, bis die Signalstärkenanzeige mindestens einen Balken anzeigt.
Waarom geeft het apparaat een schel geluid weer?	De units staan te dicht bij elkaar.	Controleer of ze op minstens 1 meter afstand van elkaar staan.
	Het volume van de ouderunit is te hoog ingesteld.	Verlaag het volume van de ouderunit.
Waarom vinden er geluidsinterferenties plaats tussen de twee units?	Als de twee (ouder en kinder) units te dicht bij elkaar staan kan het Larsen effect zich voordoen.	Zet de twee units verder uit elkaar met een minimum afstand van 1 meter.
De beeldweergave werkt niet en is niet scherp terwijl ik binnen de aangegeven 250m blijf	Het aangegeven bereik is uitsluitend geldig in het open veld, buiten. Het wordt beperkt binnenshuis door te dikke wanden of muren die een obstakel vormen.	Zet de camera en de ontvanger dichter bij elkaar en vermijd muren en wanden. Binnenshuis bedraagt het bereik maximaal 30 meter.

I. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO	45
1. Precaución	45
2. Precauciones de uso	46
II. IMAGEN DEL PRODUCTO	47
III. ANTES DE USARLO	48
a. Unidad bebé	48
b. Unidad Padres	48
c. Unión de las 2 unidades y distancia de utilización	48
IV. INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL INTERFONO VÍDEO	48
Utilización de la unidad padres y la unidad bebé	48
V. MENÚ DE LA UNIDAD PADRES	49
Utilización de los botones de función	49
1. La Cámara	49
2. Las funciones	50
3. Ajustes	51
VI. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	53
VII. MEDIO AMBIENTE Y RECICLADO	53
VIII. GARANTÍA	53
IX. Resolución de problemas - Diagnóstico de averías - FAQ	55

BIENVENIDA

Gracias por comprar el interfono bebé vídeo ZEN+, pronto podrá ver y escuchar a su bebé a distancia. Pero antes de nada, le invitamos a leer atentamente estas instrucciones de uso con el fin de utilizar el producto en las mejores condiciones y conservarlo durante una vida útil óptima.

I. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

Lea y conserve estas instrucciones. Tenga en cuenta todas las advertencias.

1. PRECAUCIÓN



PARA EVITAR CUALQUIER PELIGRO DE AHOGAMIENTO, ES FUNDAMENTAL COMPROBAR QUE EL BEBÉ NUNCA LLEGUE AL CABLE DEL ADAPTADOR. PONGA EL ADAPTADOR A AL MENOS 1 METRO DEL NIÑO.



ATENCIÓN: para evitar los riesgos de explosión, de descarga eléctrica, de cortocircuito o de recalentamiento:

- No sumerja en agua a la unidad Padres o Bebé o el cargador y no las limpie debajo del grifo.
- Mantenga la batería lejos de cualquier fuente de calor excesivo, como radiadores, calefacción, hornos, estufas u otros aparatos que emitan calor.
- Para evitar el recalentamiento, no tape el interfono con una toalla, una manta ni ningún otro objeto.
- No toque los contactos del enchufe con objetos puntiagudos o metálicos.

Con un uso continuo, el adaptador de la unidad bebé se puede calentar al tacto. Esta reacción es normal y no debe preocuparle.

2. Precauciones de uso

- Utilice este aparato únicamente para el uso que se describe en este manual.
- Ponga la unidad bebé de tal forma que le ofrezca la mejor visión del bebé en la cuna. Póngala en una superficie plana, con una cómoda, un buró o una estantería.
- Para unas mejores prestaciones de su interfono vídeo y para reducir las interferencias le recomendamos que no enchufe otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente que el interfono vídeo. (No utilice regletas).
- Antes de enchufar el interfono vídeo a la corriente eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en los adaptadores del interfono corresponde a la tensión de la red.
- Quite la batería si no tiene pensado utilizar el producto durante más de 30 días, para evitar cualquier daño relacionado con la misma.
- Si no está utilizando el aparato, apáguelo pulsando el botón de apagado (OFF).
- El producto debe ser instalado por personas adultas. Mantenga los componentes más pequeños lejos de los niños durante el montaje.

Supervisión de adultos

- El interfono vídeo está destinado a ofrecer una asistencia y a aportar una tranquilidad complementaria. No se debe considerar como un aparato médico o un sustituto de la vigilancia de un adulto. En ningún caso puede reemplazar una vigilancia responsable y apropiada por parte de un adulto: se recomienda encarecidamente que un adulto vigile el bebé regularmente además de utilizar el interfono vídeo.
- No salga nunca de casa si el niño está solo, incluso por un breve instante.
- No ponga nunca la unidad bebé dentro de la cuna o de una zona de juego.
- Para su seguridad, no deje que los niños jueguen con el interfono vídeo.

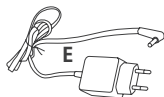
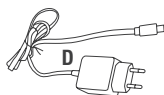
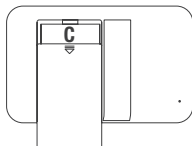
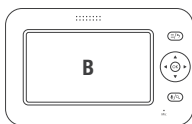
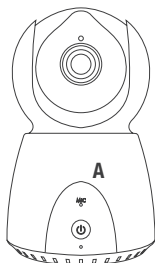
Precauciones de almacenamiento

- Utilice y guarde el interfono vídeo en un lugar con una temperatura de entre 10 ° y 35 ° C.
- Guarde el interfono en un lugar protegido de la luz directa del sol.
- Si cree que la batería está dañada, quítela de su sitio y deje de utilizar el producto. Póngase en contacto con el servicio post venta de BEABA para pedir asistencia. No utilice nunca una batería dañada.
- No ponga el cable del adaptador en un lugar donde se podría deteriorar rápidamente (humedad/calor, etc.).

Sustitución del material

- Utilice la batería proporcionada para la unidad padres. Utilice únicamente los accesorios proporcionados por el fabricante: si la batería está dañada, deberá ser sustituida por el fabricante a través del servicio post venta: puede ponerse en contacto con el servicio post venta de BEABA para recibir asistencia y evitar cualquier peligro.
- En caso necesario, puede utilizar el mismo tipo de adaptador proporcionado.

II. IMAGEN DEL PRODUCTO



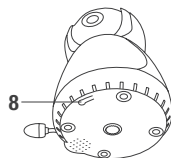
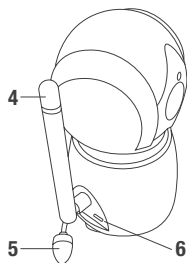
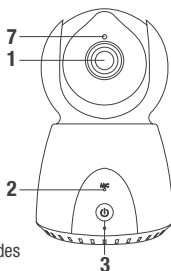
Accesorios estándar

- A. Cámara (unidad Bebé)
- B. Receptor (unidad Padres)
- C. Batería de Litio (debajo de la tapa en la parte trasera de la unidad Padres)
- D. Adaptador de red 5 V DC (cámara-unidad Bebé)
- E. Adaptador de red 5 V DC (receptor-unidad Padres)

Mandos

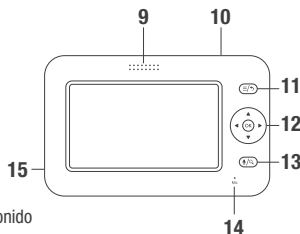
CAMARA (unidad bebé)

- 1. Lente cámara
- 2. Micrófono
- 3. Botón ON/OFF
- 4. Antena red
- 5. Detector de temperatura
- 6. Puerto de alimentación micro USB
- 7. Detector de luminosidad
- 8. Botón "Par" para unir las dos unidades



RECEPTOR (unidad padres)

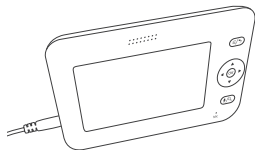
- 9. Altavoz
- 10. Botón ON/OFF
- 11. Botón Menú/Retroceso
- 12. Sistema de navegación
- 13. Función Walkie-Talkie y zoom
- 14. Micrófono
- 15. Enchufe Jack
- 16. Botones volumen/ajuste del sonido



III. ANTES DE USARLO

a. Unidad bebé

Enchufe a la red la unidad bebé y póngala a al menos 1 metro de distancia de la cabeza del bebé hasta 2,5 metros del bebé para disponer de una buena calidad de imagen. Una vez enchufada y encendida, la cámara realiza un calibrado: girando automáticamente sobre sí misma, detecta los puntos de interés y movimientos durante un período de 30 segundos a 1 minuto. La unidad bebé debe estar enchufada a la red para funcionar ya que no dispone de batería.




b. Unidad Padres

Si enciende la unidad padres por vez primera, tendrá que enchufarla a la red durante 8h con el adaptador proporcionado (5V DC/1.5 A) para cargarla. Si la unidad padres está cargada, puede encenderla y utilizarla directamente sin enchufar durante un período de 4h gracias a la batería de Litio.

c. Unión de las 2 unidades y distancia de utilización

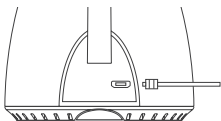
Cuando la unidad Padres y la unidad Bebé están encendidas, la conexión se hace automáticamente y las dos unidades se sincronizan de inmediato.


El indicador de enlace de la unidad Padres incluye el pictograma  "Señal red" situado en la esquina superior izquierda de la pantalla.

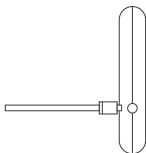
Cuando la unidad Padres y la unidad bebé están vinculadas, el indicador de potencia de la señal muestra el máximo número de barras, es decir 4. Así se establece la conexión. En caso contrario, el indicador de potencia de la señal no posee ninguna barra de red y aparece el mensaje "No Link".


IV. INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL INTERFONO VÍDEO

Utilización de la unidad padres y la unidad bebé



1. Después de enchufar el cable, pulse durante 3 segundos el botón  situado en la parte superior del aparato para encenderlo.













2 Para encender la unidad padres, pulse durante 3 segundos el botón . En ese momento se podrán oír sonidos procedentes de la unidad Bebé.

V. MENÚ DE LA UNIDAD PADRES

Utilización de los botones de función

UNIDAD PADRES

 Encender/Apagar: Mantenga 3 segundos Suspensión de la pantalla: pulse rápidamente 1 vez	 Confirme una selección
 Acceda a las distintas opciones del menú	 Pulse durante un rato largo (mantenga pulsado para hablar)
 Retroceda a las funciones anteriores	 Pulse este botón durante un breve período para hacer un zoom en pantalla. Pulse otra vez brevemente para alejar el zoom
 Objetivo de cámara de desplazamiento Arriba/  Abajo	 + - Regule el nivel de volumen deseado
 Objetivo de cámara de desplazamiento Izquierda/Derecha	

UNIDAD BEBE

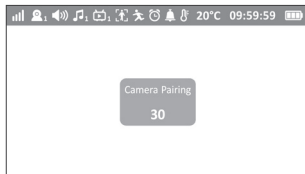
 Encender/Apagar la unidad Bebé : pulse durante 3 segundos	 Mantenga pulsado para sincronizarla con la unidad Padres
--	--

Funciones de la unidad padres

1. La Cámara

Pulse el Botón MENÚ - Seleccione el indicador Cámara - pulse el Botón "OK" - Pulse añadir una cámara (posibilidad de añadir un máximo de 4 cámaras) - Pulse el Botón OK - A continuación pulse el Botón "Par/Asociar" para añadir la Cámara en 30 segundos.

Es posible desplazar la cámara con las flechas de la unidad padres para vigilar al bebé y elegir el ángulo de visión de la cámara. Basta con hacer clic en la pestaña "Imagen de las cámaras" para visionar al bebé y poder desplazar la visión de la cámara.



• Imagen de la cámara

Pulse el botón MENÚ - Seleccione el indicador "vista/imagen"- pulse el Botón "OK" - a continuación elija la cámara 1/ cámara 2 / cámara 3/ cámara 4 o mire las 4 cámaras (Ver "scanner" en la segunda imagen le permitirá

visualizar varias cámaras al mismo tiempo).



2. Las funciones

• Nana

Pulse el Botón MENÚ - Seleccione el indicador Nana - pulse el Botón "OK" - puede elegir una melodía de la lista propuesta. La melodía se pone en marcha automáticamente después de elegir una; si elige todas, la lista de melodías se reproduce automáticamente.



• Temporizador de comidas

Pulse el Botón MENÚ - Seleccione el indicador Temporizador de comidas - pulse el Botón "OK" - a continuación puede elegir el tiempo de recordatorio para dar de comer al niño.



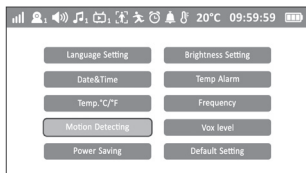
• Control de movimiento automático

Pulse el Botón MENÚ - Seleccione el indicador de trazabilidad automática - Pulse "ON/OFF" para activar o desactivar esta función - Después de seleccionar el botón ON, la cámara se mueve automáticamente siguiendo los movimientos del bebé.



• Alarma

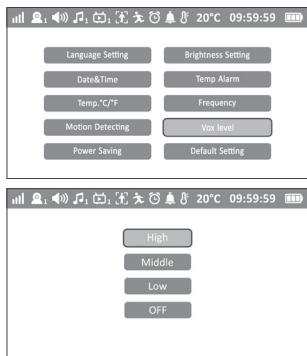
Para activar una alarma de movimiento, basta con ir al indicador "Detección de movimiento" y pulsar "ON". Cuando se detecta un movimiento, recibirá una alarma en la unidad padres y sonará un Bip. Haga clic en "OFF" para desactivarla.



- VOX

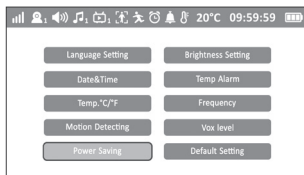
Este interfono está dotado de la funcionalidad «encendido automático mediante la voz», que le permite conectarse con frecuencias al menor ruido. Cuando encienda esta función, podrá oír la alarma (un Bip) si se produce un ruido normal. La función VOX activa el interfono cuando el bebé hace un ruido.

Selecione el nivel de sensibilidad para recibir la alarma cuando se detecta un sonido o desactive la función pulsando “OFF”.



- Ahorro de energía

Con esta función en ON el aparato se pone en modo espera, llamado también modo ahorro de energía, para evitar una descarga demasiado rápida. Hay que esperar 5 segundos para encender esta función. La pantalla se pone en negro y puede encenderla pulsando el botón ON.



3. Ajustes

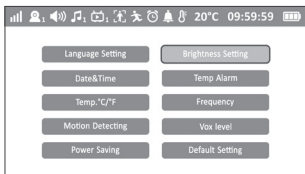
- Ajustes de idioma

Selecione el idioma deseado.



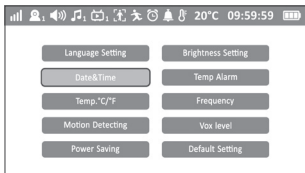
- Ajuste de la luminosidad

Hay 5 niveles de luminosidad. Seleccione el nivel de luminosidad deseado haciendo clic en “Parámetros” y a continuación en “Parámetro de luminosidad”. Puede ajustar el nivel de luminosidad pulsando las flechas izquierda y derecha de navegación.



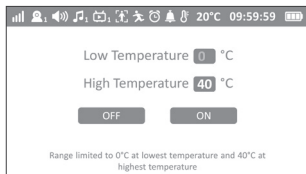
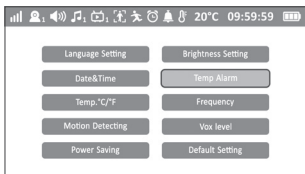
- Fecha y hora

Para cambiar la fecha y la hora del aparato, pulse "Parámetro", y a continuación "Fecha y hora" y cambie el año, el mes y el día utilizando las flechas de navegación. Misma manipulación con la hora.



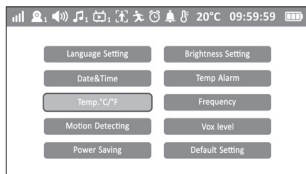
- Ajuste de la alarma del nivel de temperatura

Para ajustar un límite de temperatura, pulse "Parámetros" y « Parámetro de temperatura » y modifique los límites de temperatura deseada utilizando las flechas de navegación. Por último, pulse "ON" para poner en marcha la alarma.



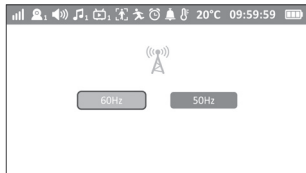
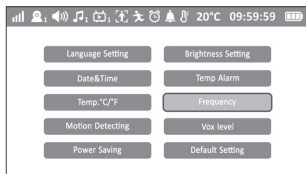
- Cambiar la temperatura en °C/°F

Haga clic en "Parámetros" y en "Temp. °C/°F" y haga clic para seleccionar una opción.



- Frecuencia

La frecuencia se puede cambiar fácilmente entre 60Hz y 50Hz gracias al Botón digital "Frecuencia". En Europa la frecuencia es de 60Hz.



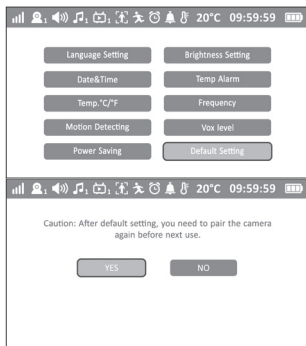
- Ajuste por defecto

Esta función permite suprimir el historial de ajustes, es decir todas las opciones o funciones seleccionadas anteriormente. Basta con pulsar "Parámetros" y "Parámetro de defecto" y pulsar "Sí". Se suprime el historial y se desactivan las opciones.

Aparecerá el siguiente mensaje:

Atención: después de seleccionar esta opción tiene que volver a conectar la cámara a la unidad padres antes de la siguiente utilización.

Basta con añadir una cámara pulsando "Cámara" y "Añadir una cámara" y pulsar el botón "Par" situado debajo de la unidad bebé.



VI. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Advertencia

No utilice productos de limpieza químicos, espráis o detergentes líquidos.

- Antes de limpiarlos, todos los adaptadores de red deben estar desenchufados
- Lávese bien las manos antes de poner o sustituir la batería
- Limpie el interfono vídeo con un trapo húmedo.

Declaración de conformidad

La declaración de conformidad está disponible en la página web www.beaba.com.

VII. MEDIO AMBIENTE Y RECICLADO

- Este aparato ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad tales como las baterías de Litio que se pueden reciclar y reutilizar.
- No tire este producto con los residuos domésticos ordinarios. Infórmese sobre las disposiciones vigentes en su región relativas a la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Lleve este producto a un punto limpio de reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

VIII. GARANTÍA

El interfono vídeo ZEN+ de BEABA tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Durante ese período, garantizamos la reparación gratuita de cualquier fallo resultante de un defecto de material o de un defecto de fabricación. Esta garantía se somete a la evaluación final del importador.

Si necesitan asistencia o información complementaria, consulte la página web de Béaba o póngase en contacto con el servicio al consumidor Béaba.

- Si detecta un fallo, consulte en primer lugar el manual de instrucciones.
- Si no encuentra una respuesta clara en el manual, póngase en contacto con el proveedor de este interfono vídeo en la página web www.beaba.com.

NULIDAD DE LA GARANTÍA

- En caso de utilización no adaptada, de error de conexión y/o de colocación incorrecta de la batería, de utilización de piezas o accesorios no originales, de negligencia así como en caso de fallos causados por la humedad, el fuego, una inundación, rayos o catástrofes naturales;
- En caso de modificaciones y/o reparaciones no autorizadas efectuadas por terceras personas;
- En caso de transporte inadecuado del aparato sin embalaje adecuado así como en caso de falta de la presente garantía y una prueba de compra,

La garantía no cubre los cables de conexión, los enchufes y las pilas. Se excluye cualquier otra responsabilidad, concretamente en materia de daños indirectos.

Para mayor información, descargue la aplicación Béaba & Yo en la App Store o en Google Play.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Unidad padres

- Pantalla en color de 4.3" y resolución de pantalla TFT 480x272
- Micrófono incluido
- Batería: 3.7V / 1800mA
- Enchufe Jack para unidad padres (5V DC/1.5 A)

Unidad bebé

- Ángulo de rotación de 270° en horizontal y 90° en vertical
- Conexión inalámbrica con frecuencia 2.4 Ghz
- Puerto micro USB para unidad bebé (5V DC/1.5 A)

IX. Resolución de problemas - Diagnóstico de averías - FAQ

Problemas	Posibles causas	Soluciones
La unidad Padres emite un Bip aunque no he encendido ninguna función (alarma o detección de sonidos)	La unidad Bebé está apagada.	Encienda la unidad Bebé.
	Las unidades están demasiado lejos y se pierde la conexión (en este caso la alarma fuera de alcance emite el Bip).	Hay que acercarlas (pero guardando al menos un metro de separación).
No se ha establecido ninguna conexión: la unidad Padres no emite ningún sonido cuando hay ruido procedente de la habitación del bebé	El volumen puede estar apagado.	Ponga el volumen en una posición distinta a "0"
	La unidad Padres puede estar fuera de alcance de la unidad Bebé, por lo que se interrumpe la conexión	Intente acercarla y disminuir la distancia entre los aparatos para que el indicador de potencia de señal muestre al menos una barra.
¿Por qué el aparato emite un sonido muy agudo?	Las unidades pueden estar demasiado cerca.	Asegúrese de que están alejadas por lo menos 1 metro
	El volumen de la unidad Padres puede ser demasiado alto.	Baje el volumen de la unidad Padres
¿Por qué hay interferencias sonoras entre las dos unidades?	El efecto Larsen se produce cuando las dos unidades (bebé y padres) están demasiado cerca.	Alejar las dos unidades y vigile que haya una distancia mínima de 1 metro entre ambas.
La imagen no funciona y no es neta a pesar de que estoy dentro de los 250 m indicados	El alcance indicado sólo es válido al aire libre, en exteriores. En interiores se ve limitado por tabiques o paredes demasiado gruesas, que lo obstaculizan.	Acerque la cámara y el receptor evitando paredes o tabiques. En interiores el alcance no superar los 30 metros.

I. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	56
1. Uwaga	56
2. Wskazówki bezpieczeństwa	57
II. PREZENTACJA PRODUKTU	58
III. PRZED UŻYCIEM	59
a. Jednostka dziecka	59
b. Jednostka rodziców	59
c. Połączenie obu jednostek i zasięg użytkowania	59
IV. INSTALACJA I KONFIGURACJA URZĄDZENIA	59
Obsługa jednostki rodziców i jednostki dziecka	59
V. MENU JEDNOSTKI RODZICÓW	60
Obsługa przycisków funkcyjnych	60
Funkcje jednostki rodziców	60
1. Kamera	60
2. Funkcje	61
3. Ustawienia	62
VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	64
VII. OCHRONA ŚRODOWISKA I RECYKLING	64
VIII. GWARANCJA	64
IX. Rozwiązywanie problemów - Diagnostyka awarii - Często zadawane pytania	66

WITAMY

Dziękujemy za zakup naszej elektronicznej niani wideo ZEN +, umożliwiającej zdalne obserwowanie i słuchanie dziecka. Przede wszystkim zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji, aby móc korzystać z naszego produktu w najlepszych warunkach i zachować jego optymalny okres użytkowania.

I. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Należy przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Należy ściśle przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.

1. UWAGA



ABY UNIKNĄĆ RYZYKA UDUSZENIA, NALEŻY KONIECZNIE POPROWADZIĆ KABEL ZASILACZA TAK, ABY DZIECKO NIE MOGŁO GO DOSIĘGNĄĆ. UŁOŻYĆ ZASILACZ W ODLEGŁOŚCI CO NAJMNIEJ 1 METRA OD DZIECKA.



UWAGA: w celu uniknięcia ryzyka wybuchu, porażenia prądem, zwarcia lub przegrzania:

- Nie należy zanurzać jednostki rodziców lub dziecka ani ładowarki w wodzie i nie czyścić ich pod bieżącą wodą.
- Bateria powinna być przechowywana z dala od wszelkich źródeł nadmiernego ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece, kuchenki lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Aby uniknąć przegrzania, nie zastaniać niani ręcznikiem, kocem ani żadnymi innymi przedmiotami.
- Nie dotykać styków gniazdka przedmiotami ostrymi lub metalowymi.

Podczas ciągłego używania zasilacz jednostki dziecka może być gorący w dotyku. Reakcja ta jest normalna i nie stanowi powodu do niepokoju.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie w celach określonych w niniejszej instrukcji.
- Ustawić jednostkę dziecka tak, abyś uzyskać najlepszy widok dziecka w kocyse. Ustawić na płaskim podłożu, na przykład na komodzie, biurku lub półce.
- Aby zapewnić najlepszą jakość obrazu dziecka i zmniejszyć zakłócenia, zalecamy, aby nie podłączać żadnych innych urządzeń elektrycznych do tego samego gniazdka elektrycznego, co elektroniczna niania. (Nie używać rozdzielaczy elektrycznych).
- Przed podłączeniem niani do sieciowego gniazdka zasilania należy upewnić się, że napięcie wskazane na zasilaczach urządzenia odpowiada napięciu w sieci zasilania.
- Aby zapobiec możliwości uszkodzenia baterii, należy wyjąć ją, jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 30 dni.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, należy wyłączyć je za pomocą wyłącznika (OFF).
- Produkt musi zostać ustawiony przez osoby dorosłe. Podczas montażu należy uważać, aby niewielkie elementy znajdowały się poza zasięgiem dzieci.

Nadzór ze strony dorosłych

- Urządzenie ma na celu zapewnienie rodzicom pomocy i dodatkowego spokoju. Nie należy traktować go jako urządzenia medycznego lub zastępującego konieczność nadzoru ze strony dorosłych. W żadnym wypadku nie może ono zastępować odpowiedzialnej i właściwej opieki ze strony osób osobą dorosłych: zaleca się, aby osoba dorosła systematycznie kontrolowała dziecko, oprócz samego korzystania z elektronicznej niani.
- Nie wolno w żadnym wypadku wychodzić z domu i pozostawiać dziecka samego, nawet na krótką chwilę.
- Nie wolno w żadnym wypadku umieszczać jednostki dziecka w kocyse lub kojcu.
- Dla zapewnienia ich bezpieczeństwa, nie wolno pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

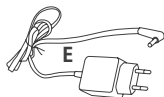
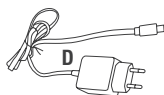
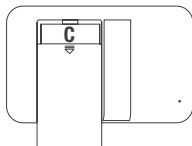
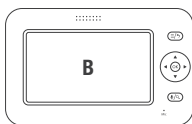
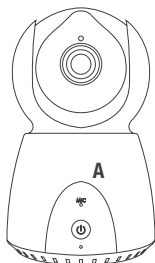
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące przechowywania

- Urządzenie powinno być wykorzystywane i przechowywane w temperaturze od 10°C do 35°C.
- Urządzenie powinno być przechowywane w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli użytkownik uważa, że bateria jest uszkodzona, należy ją wyjąć i zaprzestać używania produktu. Należy skontaktować się z serwisem naprawczym firmy BEABA, aby uzyskać pomoc. Nie wolno używać baterii, która jest uszkodzona.
- Nie umieszczać kabla zasilacza w miejscu, w którym mógłby szybko ulegać zużyciu (wilgoć/ciepło itp.).

Wymiana wyposażenia

- Należy używać wyłącznie baterii przeznaczonej do jednostki rodziców. Używać tylko akcesoriów dostarczonych przez producenta: jeśli bateria jest uszkodzona, musi ona zostać wymieniona na nową przez producenta za pośrednictwem jego serwisu naprawczego: można również skontaktować się z działem serwisowym firmy BEABA w celu uzyskania pomocy i uniknięcia ryzyka.
- W razie potrzeby można używać takiego samego rodzaju zasilacza dostarczonego w zestawie.

II. PREZENTACJA PRODUKTU



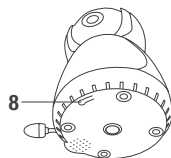
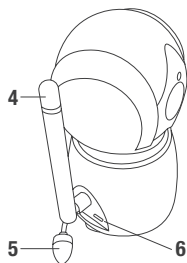
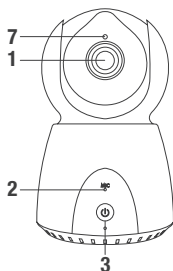
Akcesoria standardowe

- A. Kamera (jednostka dziecka)
- B. Odbiornik (jednostka rodziców)
- C. Bateria litowa (pod pokrywką z tyłu jednostki rodziców)
- D. Zasilacz sieciowy 5 V DC (kamera jednostki dziecka)
- E. Zasilacz sieciowy 5 V DC (odbiornik jednostki rodziców)

Elementy sterowania

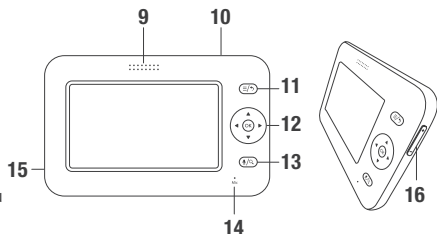
KAMERA (jednostka dziecka)

- 1. Obiektyw kamery
- 2. Mikrofon
- 3. Przycisk WŁ./WYŁ.
- 4. Antena sieciowa
- 5. Czujnik temperatury
- 6. Port zasilania micro USB
- 7. Detektor natężenia światła
- 8. Przycisk „Parowanie”, umożliwiający sparowanie dwóch jednostek



ODBIORNIK (jednostka rodziców)

- 9. Głośnik
- 10. Przycisk WŁ./WYŁ.
- 11. Przycisk Menu/Powrót
- 12. System nawigacji
- 13. Funkcja krótkofalówki i zoom
- 14. Mikrofon
- 15. Gniazdo jack
- 16. Przyciski głośności/regulacji dźwięku

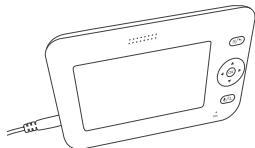


III. PRZED UŻYCIEM

a. Jednostka dziecka

Podłączyć jednostkę dziecka do sieci zasilającej i umieścić ją w odległości co najmniej 1 metra od głowy dziecka, aby ustawić ją w odległości nie większej niż 2,5 m od dziecka. Po podłączeniu do sieci i włączeniu kamera wykonuje kalibrację: automatycznie obracając się wykrywa punkty odniesienia i ruchy w czasie od 30 sekund do 1 minuty. Jednostka dziecka musi pozostawać przez cały czas podłączona do sieci, aby mogła działać, ponieważ nie jest wyposażona w baterię.

b. Jednostka rodziców



Podczas pierwszego włączenia jednostki rodziców, musi ona być podłączona do sieci elektrycznej przez 8 godzin za pośrednictwem zasilacza dostarczonego w zestawie (5 V DC/1,5 A), aby ją naładować. Kiedy jednostka rodziców jest już naładowana, można ją włączyć i używać bezpośrednio bez podłączenia do sieci przez maksymalnie 4 godziny dzięki baterii litowej.

c. Połączenie obu jednostek i zasięg użytkowania

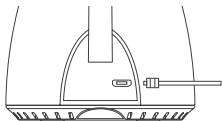
Kiedy jednostka rodziców i jednostka dziecka są włączone, połączenie jest nawiązywane automatycznie, a dwie jednostki są natychmiast parowane.


Lampka kontrolna połączenia jednostki rodziców jest symbolizowana ikoną „sygnału sieci” w lewym górnym rogu ekranu.

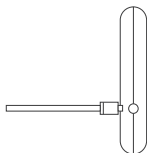
Kiedy jednostka rodziców i jednostka dziecka są ze sobą połączone, wskaźnik siły sygnału ma maksymalną liczbę słupków, czyli 4. Połączenie jest nawiązane. W przeciwnym razie wskaźnik siły sygnału nie pokazuje paska sieci i wyświetlany jest komunikat „Brak połączenia”.


IV. INSTALACJA I KONFIGURACJA URZĄDZENIA

Obsługa jednostki rodziców i jednostki dziecka



1. Po podłączeniu przewodu, nacisnąć przycisk  na górze urządzenia i przytrzymać go przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.













2. Aby włączyć jednostkę rodziców, nacisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 3 sekundy. Użytkownik usłyszy wówczas dźwięki pochodzące z jednostki dziecka.

V. MENU JEDNOSTKI RODZICÓW

Obsługa przycisków funkcyjnych

JEDNOSTKA RODZICÓW

 Włączanie/wyłączanie: Przytrzymać przez 3 sekundy Przełączanie ekranu do stanu czuwania: naciśnięcie szybko 1 raz	 Potwierdzenie wyboru
 Dostęp do poszczególnych opcji menu	 Naciśnięcie i przytrzymanie (aby mówić, należy przytrzymać przycisk wciśnięty)
 Powrót do poprzednich funkcji	 Naciśnięcie krótko ten przycisk, aby powiększyć obraz na ekranie. Ponownie naciśnięcie krótko, aby ponownie pomniejszyć obraz.
 Przesuwanie obiektywu kamery w górę/w dół	 Ustawić pożądany poziom dźwięku
	
 Przesuwanie obiektywu kamery w lewo/w prawo	

JEDNOSTKA DZIECKA

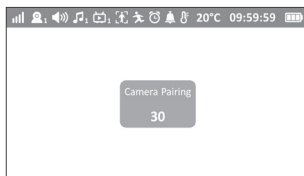
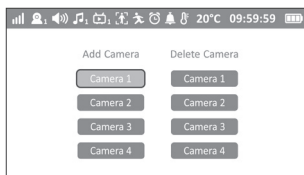
 Włączanie/wyłączanie jednostki dziecka: Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy	 Naciśnięcie i przytrzymanie, aby wykonać parowanie z jednostką rodziców
--	---

Funkcje jednostki rodziców

1. Kamera

Naciśnij przycisk MENU - Wybierz lampkę kamery - naciśnij przycisk „OK” - naciśnij Dodaj kamerę (istnieje możliwość dodania maksymalnie 4 kamer) - naciśnij przycisk OK - Następnie naciśnij przycisk „Sparuj/Połącz”, aby dodać kamerę w ciągu 30 sekund.

Można przesuwając kamerę za pomocą strzałek na jednostce rodziców, aby kontrolować dziecko i wybrać kąt widzenia kamery. Wystarczy kliknąć zakładkę „Przegląd kamery”, aby zobaczyć dziecko i przesuwając obraz kamery.



• Prezentacja kamery

Naciśnij przycisk MENU - Wybierz lampkę „widok/podgląd” - naciśnij przycisk „OK” - następnie wybierz kamerę 1 / kamerę 2 / kamerę 3 / kamerę 4 lub obserwuj obraz z 4 kamer (funkcja „skanowanie” na drugim obrazie umożliwia jednocześnie oglądanie obrazu z wielu kamer).



2. Funkcje

• Kołysanka

Naciśnij przycisk MENU - Wybierz lampkę Kołysanka - naciśnij przycisk „OK”, a następnie wybierz melodię z wyświetlanej listy. Melodia jest odtwarzana automatycznie po jej wybraniu - w razie wybraniu wszystkich, lista melodii będzie automatycznie odtwarzana w całości.



• Minutnik dotyczący posiłków

Naciśnij przycisk MENU - wybierz lampkę Minutnika - naciśnij przycisk „OK” - można teraz wybrać czas przypomnienia o karmieniu dziecka.



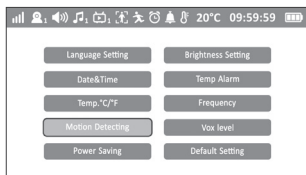
• Automatyczne śledzenie ruchu

Naciśnij przycisk MENU - wybierz lampkę śledzenia automatycznego - Naciśnij przycisk „WŁ./WYŁ.”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję - Po wybraniu przycisku WŁ., kamera porusza się automatycznie, śledząc ruchy dziecka.



• Alarm

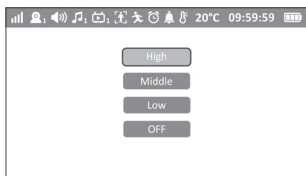
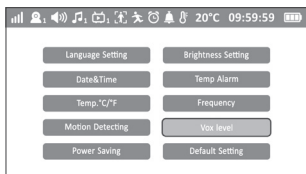
Aby aktywować alarm ruchu, wystarczy przejść do lampki „Wykrywanie ruchu” i nacisnąć „WŁ.”. Kiedy wykryty zostanie ruch, w jednostce rodziców włączy się sygnał dźwiękowy alarmu. Aby go wyłączyć, należy kliknąć „WYŁ.”.



• GŁOS

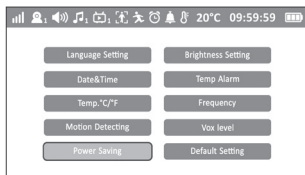
Urządzenie jest wyposażone w funkcję „automatycznego wyzwalania głosowego”, która umożliwia automatyczne połączenie na ustawionej częstotliwości po wykryciu jakiegokolwiek dźwięku. Kiedy funkcja ta jest wyłączona, użytkownik usłyszy alarm (sygnał dźwiękowy) w razie wykrycia nienormalnego hałasu. Funkcja GŁOS zapewnia automatyczne włączenie urządzenia, kiedy tylko dziecko wyda jakikolwiek dźwięk.

Należy wybrać odpowiedni poziom czułości, aby odebrać alarm po wykryciu dźwięku lub wyłączyć funkcję, naciskając „WYŁ”.



• Oszczędzanie energii

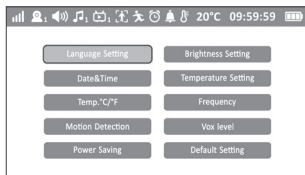
Kiedy funkcja ta jest włączona, urządzenie przechodzi w tryb uśpienia, czyli oszczędzania energii, aby uniknąć zbyt szybkiego rozładowania. Aby funkcja ta się włączyła, należy zaczekać 5 sekund. Ekran gaśnie - aby włączyć go ponownie, wystarczy nacisnąć przycisk WŁ.



3. Ustawienia

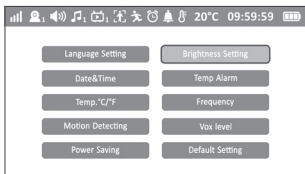
• Ustawienia języka

Wybrać pożądany język wyświetlacza.



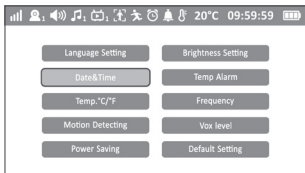
• Ustawienie jasności

Istnieje 5 różnych poziomów ustawienia jasności. Aby wybrać żądany poziom jasności, należy kliknąć „Parametry”, a następnie „Parametr jasności”. Następnie można ustawić poziom jasności, naciskając lewą i prawą strzałkę nawigacji.



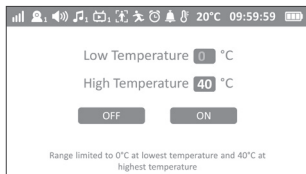
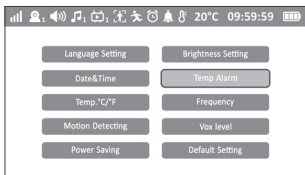
• Data i godzina

Aby zmienić datę i godzinę urządzenia, należy nacisnąć „Parametry”, a następnie „Data i godzina” po czym zmienić rok, miesiąc i dzień za pomocą strzałek nawigacji. Postąpić w taki sam sposób, aby ustawić godzinę.



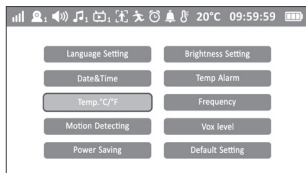
• Ustawienie alarmu poziomu temperatury

Aby ustawić wartość graniczną temperatury, należy nacisnąć „Parametry”, a następnie „Parametr temperatury” i zmienić wartości graniczne temperatury za pomocą strzałek nawigacji. Na zakończenie nacisnąć „Wł.”, aby wyłączyć alarm.



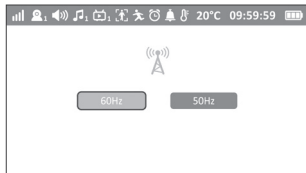
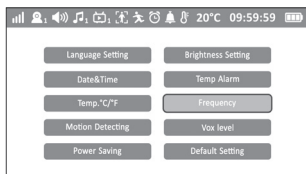
• Zmiana jednostek temperatury °C/°F

Należy kliknąć „Parametry”, a następnie „Temp. °C/°F” i kliknąć, aby wybrać jednostkę.



• Częstotliwość

Częstotliwość można łatwo zmienić między 50 Hz i 60 Hz za pomocą cyfrowego przycisku „Częstotliwość”. Częstotliwość wykorzystywana w Europie wynosi 60Hz.



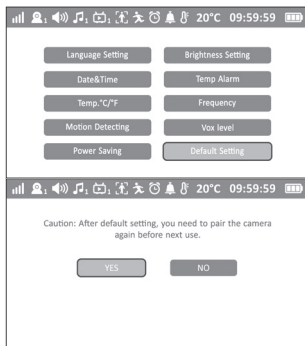
• Ustawienie domyślne

Funkcja umożliwia usunięcie historii ustawień, czyli wszystkich wcześniej wybranych opcji lub funkcji. W tym celu wystarczy nacisnąć „Parametry”, następnie „Parametr domyślny” i nacisnąć „Tak”. Historia zostanie wówczas usunięta i opcje będą wyłączone.

Wyświetlony zostanie następujący komunikat:

Uwaga: po wybraniu tej funkcji, przed kolejnym użyciem konieczne jest ponowne połączenie kamery z jednostką rodziców.

Wystarczy wówczas dodać kamerę, naciskając „Kamera”, a następnie „Dodaj kamerę” i nacisnąć przycisk „Parowanie” na dolnej ścianie jednostki dziecka.



VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie

Nigdy nie używać chemicznych środków czyszczących, aerozoli lub detergentów w płynie.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia zasilacze sieciowe muszą zostać odłączone.
- Czynności dotyczące wkładania lub wymiany baterii muszą być wykonywane suchymi rękami.
- Do czyszczenia elektronicznej niani z kamerą należy używać wilgotnej szmatki.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności jest dostępna na witrynie internetowej www.beaba.com.

VII. OCHRONA ŚRODOWISKA I RECYKLING

- Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, takich jak baterie litowe, które mogą zostać przeznaczone do recyklingu i ponownego wykorzystania.
- Urządzenie nie może być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy zapoznać się z miejscowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Należy oddać produkt do punktu selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

VIII. GWARANCJA

Urządzenie ZEN+ firmy BEABA jest objęte 24-miesięczną gwarancją obowiązującą począwszy od daty zakupu. W tym okresie gwarantujemy bezpłatną naprawę jakichkolwiek usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Obowiązki gwarancji podlega końcowej ocenie przeprowadzanej przez importera.

Aby uzyskać pomoc lub dodatkowe informacje, należy odwiedzić witrynę internetową firmy Beaba lub skontaktować się z działem obsługi klienta Beaba.

- W razie stwierdzenia awarii należy najpierw zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.
- W przypadku braku jednoznacznej odpowiedzi w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z dostawcą tego urządzenia za pośrednictwem strony internetowej www.beaba.com.

BRAK OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI

- W przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowego podłączenia i/lub nieodpowiedniego ustawienia baterii, użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, zaniedbania oraz w przypadku wad spowodowanych wilgocią, działaniem ognia, zalaniem, uderzeniem pioruna lub innymi kłęskami żywiołowymi;
- W przypadku nieautoryzowanych modyfikacji i/lub napraw przeprowadzonych przez osoby trzecie;
- W przypadku niewłaściwego transportu urządzenia bez odpowiedniego opakowania oraz w razie braku karty gwarancyjnej i dowodu zakupu.

Gwarancja nie obejmuje przewodów połączeniowych, gniazdek i baterii. Jakkolwiek inna odpowiedzialność, w szczególności w odniesieniu do szkód pośrednich, jest całkowicie wykluczona.

Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy do pobrania aplikacji Béaba & Moi ze sklepu App Store lub Google Play.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Jednostka rodziców

- Kolorowy ekran TFT o przekątnej 4,3" i rozdzielczości 480x272
- Mikrofon w zestawie
- Bateria: 3,7V / 1800mA
- Gniazdo jack jednostki rodziców (5V DC/1,5 A)

Jednostka dziecka


- Kąt obrotu 270° w poziomie i 90° w pionie
- Połączenie bezprzewodowe na częstotliwości 2,4 Ghz
- Port micro USB jednostki dziecka (5V DC/1,5 A)

IX. Rozwiązywanie problemów - Diagnostyka awarii - Często zadawane pytania

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Jednostka rodziców emituje sygnał dźwiękowy, podczas gdy żadna funkcja (alarm lub wykrywanie dźwięku) nie jest włączona	Jednostka dziecka jest wyłączona.	Włączyć jednostkę dziecka.
	Obie jednostki znajdują się zbyt daleko od siebie i połączenie zostało utracone (sygnał dźwiękowy oznacza wówczas alarm dotyczący braku zasięgu).	Należy wówczas przybliżyć jednostki do siebie (ale nie na odległość mniejszą niż 1 metr).
Połączenie nie zostało nawiązane: jednostka rodziców nie emituje żadnego dźwięku, gdy w pokoju dziecka słychać hałas	Być może dźwięk jest wyłączony.	Ustawić poziom dźwięku inny niż „0”.
	Jednostka rodziców może znajdować się poza zasięgiem działania jednostki dziecka i połączenie zostało utracone.	Spróbować zbliżyć je do siebie, zmniejszając odległość między urządzeniami, tak aby wskaźnik siły sygnału wyświetlał co najmniej jeden pasek.
Dlaczego aparat emituje wysoki dźwięk?	Być może jednostki znajdują się zbyt blisko siebie.	Upewnić się, że są one ustawione w odległości co najmniej 1 metra.
	Poziom dźwięku w jednostce rodziców może być zbyt wysoki.	Zmniejszyć poziom dźwięku w jednostce rodziców.
Dlaczego czas ładowania jednostki rodziców przekracza 12 godzin?	Być może podczas ładowania jednostka rodziców pozostawała włączona.	Podczas ładowania powinna ona być wyłączona.
Obraz z kamery wideo nie jest ostry	Być może poziom jasności jest zbyt niski lub zbyt wysoki.	Wyregulować poziom jasności wyświetlacza.

BÉABA
121, voie Romaine
CS 97002 - Groissiat
01117 Oyonnax cedex
FRANCE

MADE IN CHINA

 **N° Vert** 0 800 32 39 76

APPEL GRATUIT DÉPENS UN POSTE FIXE

sav@beaba.com
www.beaba.com



12/18

Pour activer votre garantie,
télécharger l'application Béaba & Moi
sur App Store ou Google play.



To activate your guarantee,
download the Béaba & Me application
on App Store or Google play.